

...EN FIN, ESPERO QUE HAYA SABIDO INTERPRETAR ESTA OFERTA SIN IGUAL DE MI PAÍS... A CADA KELPER LE DARÍAMOS UN MILLÓN DE DÓLARES

...Y A CAMBIO, NOSOTROS PERMITIRÍAMOS QUE LAS FALKLANDS RETORNEN A LA SOBERANÍA ARGENTINA

HABLANDO DE RETORNOS... ¿A LE EXPLIQUE LO DEL 25%?

FALKLAND ISLAND

PRC & NUDY

Ganó 2 a 1 en Jujuy y Vélez  
perdió el invicto ante Racing

# RIVER LLEGO A LA PUNTA

Página / 23

**EXCLUSIVO**  
**Proyectan**  
**unificar**  
**Seguridad**  
**Interior**  
**con Defensa**

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 2 de noviembre de 1994

Año 8-Nº 2291-Precio de este ejemplar: \$1  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$10

**El proyecto oficial de emergencia previsional cancela todos los juicios de los jubilados y deja al sistema bajo control absoluto del Gobierno** Páginas 2/3

# LA LEY DEL MAS FUERTE

- ✓ **Elimina todas las jubilaciones de privilegio. Diputados oficialistas piden aumento de las mínimas.**
- ✓ **Fija en 1961 pesos la jubilación máxima. Reduce todos los haberes superiores a ese monto.**
- ✓ **Se deroga toda relación entre los haberes jubilatorios con los sueldos de los activos.**
- ✓ **Disuelve las rebeldes Cámaras de Seguridad Social y pasa los juicios a la sumisa justicia federal.**
- ✓ **Escándalo con Tacchi, gestos obscenos incluidos, durante la interpelación a Cavallo.**

## DELANTAL

No eran atuendos regionales, pero se destacaban en el mar de sacos azules o grises de los diputados y los tailleurs bien clásicos de las diputadas. El radical Héctor Di Tulio participó de la interpelación a Domingo Cavallo cubierto con una bandera de YPF a manera de toga. Y la bordonista Cristina Zuccardi vistió delantal de cocina, con pechera, como gesto cariñoso hacia los científicos que Cavallo mandó a lavar los platos. Di Tulio no hizo ningún regalo al ministro, pero Zuccardi sí: un delantal con una nota que lo presentaba como "un objeto nada despreciable y de suma utilidad y que le servirá para evitar mancharse el traje que utiliza cuando condecora a representantes de nuestros acreedores externos".

Soberanía en subasta, **6** por Julio Nudler

El lingüista de Stalin, por Juan Gelman

**32**



Ministros Caro Figueroa y Cavallo durante la interpelación de ayer.

**LISTA DE JUBILADOS DE PRIVILEGIO**  
**Los que tienen coronita**

EL PROYECTO DE LEY DEFENDIDO POR CAVALLO SUSPENDE

# EL SHOW TACCHI

**JUBILADOS  
EN EL FREEZER**

(Por Alberto Dearriba) Entre las 17.30 y las 23 todo había transcurrido dentro de los carriles habituales en las tediosas interpellaciones parlamentarias. El ministro Domingo Cavallo había hablado cerca de cuatro horas, el radical Eduardo Santín una y los treinta minutos restantes se los habían repartido entre el ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa y el también radical Walter Ceballos. Pero cuando faltaban pocos minutos para las 23, el circunspecto Carlos Tacchi abandonó su compostura habitual y se abalanzó sobre el radical Héctor Di Tulio para hacerle gestos obscenos en su cara. El impulsivo legislador santacrucense le había mostrado un ejemplar de *Crónica* en el cual se publica una lista de las jubilaciones de privilegio, entre cuyos nombres se encuentra el de Tacchi.

Cavallo había dedicado buena parte de sus explicaciones a "chicanear" a los legisladores que cobran jubilaciones de privilegio.

Sentado en la primera fila de bancas, Di Tulio asistía a la explicación del ministro envuelto en una bandera de Yacimientos Petrolíferos Fiscales que no había logrado alterar a los funcionarios del Gobierno.

No obstante, cuando Di Tulio le mostró *Crónica* a Tacchi, el secretario de Ingresos Públicos saltó de su silla, caminó unos cinco metros y frente a la banca del diputado agitó una nota que desmentía la información del vespertino. No conforme con el gesto, Tacchi introdujo el índice de su mano derecha dentro del círculo que formó con el índice y el pulgar de la izquierda. Fuera de sí, repitió el movimiento de ponerlo y sacarlo durante unos segundos. A partir de allí, el recinto fue un hervidero. El diputado del MODIN, Guillermo Fernández Gil, se abalanzó sobre Tacchi con la evidente intención de golpearlo. Pero diputados radicales lo disuadieron, mientras algunos justicialistas formaban un escudo en torno del funcionario. El griterío se generalizó y el presidente del cuerpo, Alberto Pierri, amenazó con levantar la sesión. De a poco, fue retornando la calma. Pierri le dio la palabra a Tacchi, quien pidió mil disculpas por su gesto, pero reivindicó el derecho a defender su honra. Tomó entonces la palabra el radical Leopoldo Moreau, que señaló que el gesto de Tacchi resultaba "un hecho inédito" en el Parlamento argentino y que, en consecuencia, correspondía que pidiera a la presidencia que invite al funcionario a retirarse del recinto. Aclaró que no lo haría para permitir que la interpellación continuara. En cambio, el pedido concreto lo realizó el modinista Fernández Gil. Pero su solicitud no prosperó.

Concluido el incidente que estuvo a punto de terminar con la sesión, tomó la palabra el bordonista Juan González Gaviola, quien tras señalar las contradicciones de Cavallo llamó la atención de que no hubiera dinero para pagarles a los jubilados un haber razonable pero existieran recursos para subsidiar por ejemplo a la industria automotriz, para comprar aviones o helicópteros presidenciales.

El episodio protagonizado por Tacchi estalló en un momento en que el ministro llevaba las de ganar. Desde 1983 los diputados realizaron una veintena de interpellaciones, pero sólo un ministro se retiró claramente derrotado del recinto de la Cámara baja: Antonio Tróccoli, en mayo de 1986. Aquella derrota no había sido en realidad fruto de un argumentum parlamentario. Sino de un casete que hizo escuchar a sus pares el diputado justicialista Roberto Digón. En esa grabación, se escuchaba una conversación telefónica entre el entonces ministro del Interior y Marta Oyhanarte de Sivak, después de que el propio Tróccoli había negado contactos con la familia del empresario desaparecido.

Pero esta vez el baile no tuvo grabaciones. El ministro había aturrido hasta entonces a los diputados con cifras y reiteradas descalificaciones. Se había cansado de repetir que "no entienden" y hasta se había dado el lujo de tomarse un matecito que le cebó el formoseño justicialista Carlos Branda.

## Enervados

El ministro Domingo Cavallo había conseguido atravesar sin demasiados sobresaltos el tramo de la interpellación que fue desde las 17.30 hasta cerca de las 23, cuando el secretario de Ingresos Públicos, Carlos Tacchi se abalanzó sobre el radical Héctor Di Tulio para hacerle un gesto obsceno en su cara. Minutos antes, el presidente del bloque justicialista, Jorge Matzkin le comentaba al ex titular de la bancada radical, Raúl Baglini, que "no se puede herir al león si no se lo mata". Matzkin interpretaba de este modo lo que estaba ocurriendo en el recinto, donde el radical Eduardo Santín había desplegado un rosario de argumentos que a su vez fueron rebatidos por Cavallo. Cada uno decía su verdad en cifras. Pero al final, parecía que Cavallo se iría indemne de su cuarta presentación en la Cámara baja. Hasta ese momento, nadie contaba con que Tacchi abandonaría la actitud solemne que lo caracteriza para ingresar en tono de gresca callejera. Ni la bandera de YPF que lucía Héctor Di Tulio en su torso, ni el delantal de ama de casa de la bordonista Cristina Zuccardi (en homenaje a las mujeres que el ministro mandó a lavar los platos) habían conseguido hasta allí enervar a los funcionarios.



ENTRE NUMEROS Y CHICANAS

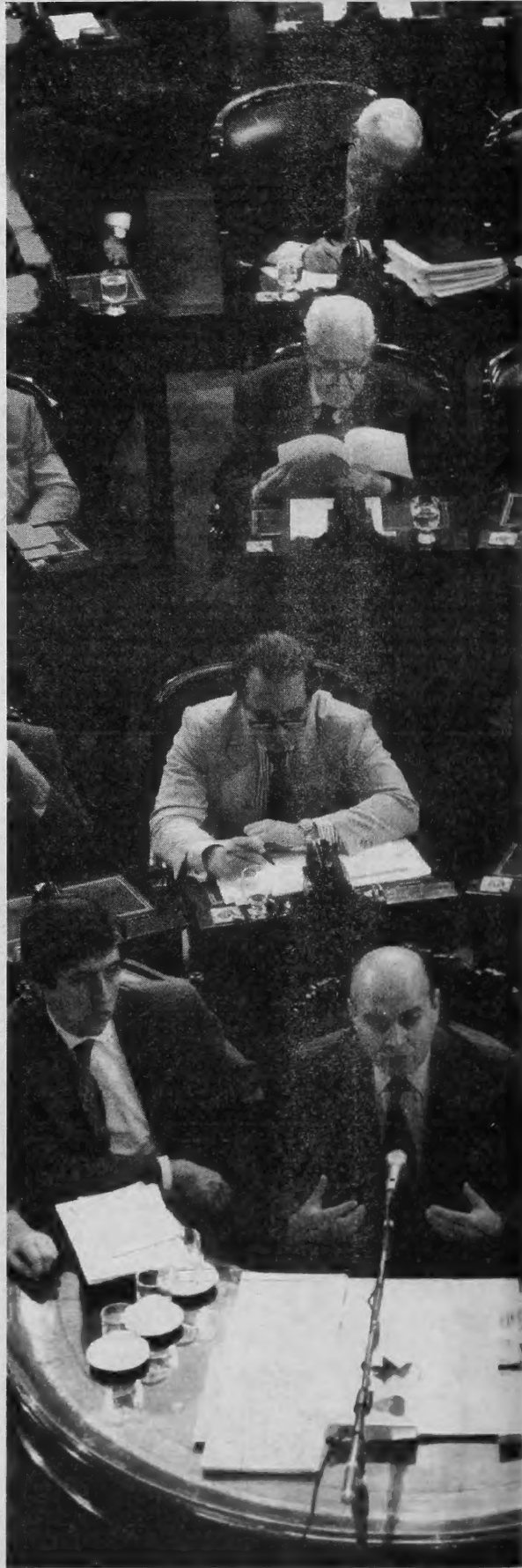
## El agujero, según Cavallo

Entre una catarata de números y chicanas a los diputados radicales, Domingo Cavallo se defendió ayer hasta la medianoche con estos argumentos básicos:

- Los recursos previstos para la ANSeS no pudieron alcanzarse fundamentalmente porque debió postergarse la venta de las acciones remanentes de las empresas de gas y electricidad ante la adversa situación del mercado. El agujero fue de \$ 291 millones. También hubo un faltante de 56 millones en la recaudación.
- El exceso de gastos sumó 674 millones y se debió a mayores prestaciones.
- Sobre el incremento estimado en los gastos de la ANSeS, \$ 384 millones corresponden a la transferencia de las cajas jubilatorias de la Capital Federal, Santiago del Estero y Catamarca. Pero estos trasposos no constituyen un problema, fundamentalmente porque derogan los regímenes de privilegio locales.
- Otros rubros que explican el sobregasto de la ANSeS

son los subsidios a la pobreza (71 millones), la recomposición de haberes de los autónomos (143 millones) y la equiparación de asignaciones familiares (120 millones).

- El problema está en los enganches y las sentencias judiciales, que representan \$ 547 millones.
- Lamentó que el Poder Ejecutivo no vetara el artículo 160 de la ley que estableció la reforma previsional, artículo cuya redacción atribuyó a legisladores que "después se iban a cambiar de partido", en alusión a los bordonistas. Ese artículo permitió que se mantuviera vigente el régimen de reenganche de algunos segmentos de jubilados.
- Según Armando Caro Figueroa, ministro de Trabajo, el "decisionismo judicial" permite mantener los sistemas de privilegio con "índices de movilidad basados en sentencias francamente exóticas... Ni al más trasnochado ideólogo sueco del sistema de bienestar" se le pudo haber ocurrido eso.
- Cavallo exaltó especialmente a los economistas del angelocismo Ricardo López Murphy y Adolfo Sturzenegger.



LOS JUICIOS PREVISIONALES Y PONE TOPES DE 1961 PESOS

# TODO EN EMERGENCIA



El ministro de Economía defendió en una interpelación ante la Cámara de Diputados su proyecto para terminar con los juicios previsionales: habrá topes de haberes y eliminación de las jubilaciones "de privilegio", y se disolverá la Cámara de Seguridad Social que falló a favor de los jubilados. Sus haberes serán desvinculados de los sueldos y se moverán por la Ley de Presupuesto. También pidió 1.295 millones más hasta fin de año.

## La Corte hizo la venia y paró los juicios

La Corte Suprema de Justicia, en un nuevo gesto en favor de Cavallo para bloquear los pagos de obligaciones del sistema previsional, decidió suspender la ejecución de las sentencias por reajuste de haberes jubilatorios que se encuentran apeladas ante ese tribunal, según anticipó una fuente del cuarto piso del Palacio de Justicia. La medida extiende a otros 21.096 procesos el criterio seguido por el máximo tribunal en la causa de José Benito, el jubilado cuyo juicio fue elegido como "leading case" por el Gobierno nacional para intentar torcer las resoluciones de la Cámara de Apelaciones de la Seguridad Social que favorecieron a los pasivos.

La Corte, aplicando el denominado "principio de familia", equiparó todos los casos en los que el Estado presentó recursos extraordinarios o de queja frente a fallos de la Cámara al del jubilado Benito, que súbitamente saltó a la fama a partir de la crisis del sistema previsional. Como tribunal de segunda instancia, la Cámara resolvió en los últimos cinco años alrededor de 90 mil causas en favor del reclamo de actualización de haberes jubilatorios, ordenando su reajuste y los correspondientes pagos retroactivos. Fuera de los 21 mil casos apelados por el Estado, los restantes tienen sentencia en firme y por lo tanto la liquidación de los montos determinados por las sentencias sigue siendo exigible.

El presidente de la Cámara de Seguridad Social, Luis René Herrero, había precisado el viernes último que "en los casos en que la sentencia no esté firme, es correcto que el pago se suspenda", anticipando lo que ahora la Corte formalizará como resolución. Pese a que se interpreta que la definición del caso Benito sentará jurisprudencia para el resto, ese tribunal deberá fallar en cada uno de los 21.096 casos elevados a esa instancia.

El proyecto de ley remitido anoche por el Gobierno al Congreso para poner en caja el déficit previsional garantizará al Poder Ejecutivo—en caso de aprobarse—un control total del sistema jubilatorio de reparto que administra el Estado: fija los topes de las jubilaciones en 1961 pesos; rebaja los haberes que pasen ese monto y elimina las denominadas "jubilaciones de privilegio". También garantiza que no pueda prosperar ningún juicio de actualización salarial al consagrar los criterios del Ministerio de Economía como los únicos valederos.

Por el proyecto de la denominada Ley de Solidaridad Previsional, todos los recursos que administra el Estado serán en el futuro limitados. Una vez que las partidas asignadas dentro de la Ley de Presupuesto se agoten, los jubilados dejarán de cobrar, excluyendo así a los juicios. Los pasivos no tendrán derecho a la protesta porque, según el artículo 9, "ningún habitante de la Nación puede alegar la existencia de derechos adquiridos contra ella".

Para que ésta limitación de la responsabilidad estatal en materia jubilatoria no tenga fisuras judiciales, el proyecto apela además a un método expeditivo: disuelve la Cámara Nacional de Seguridad Social—que hasta ahora dio razón a las demandas de actualización salarial de los jubilados—en una nueva Cámara Federal de Seguridad Social. El afán de liquidar el poder de un fuero independiente y obtener otro más dócil a las posiciones del Poder Ejecutivo es tan obvio como que la nueva cámara tendrá el doble de miembros actuales en tres nuevas salas, cuyos integrantes serán designados.

El proyecto, que fue difundido al concluir la interpelación parlamentaria al ministro Domingo Cavallo, también solicita al Congreso una extensión del presupuesto en curso en 1.295 millones de pesos para hacer frente al bache fiscal.

Tras una primera lectura, algunos especialistas consideraron que se trata de una virtual "emergencia previsional". No sólo afecta las pensiones llamadas "de privilegio"—que gozan jueces, legisladores y ex funcionarios—, sino que establece numerosas limitaciones al régimen público previsional en su conjunto. Algunas de éstas quedan detalladas en un puntaje del proyecto difundido por

- CLAVES**
- ✓ Tope jubilatorio de 1961 pesos. Se reducen los sueldos mayores.
  - ✓ Los recursos del sistema de reparto son limitados y fijados por el Congreso a través de la Ley de Presupuesto.
  - ✓ Los recursos adicionales se destinarán primero a quienes cobren menos de 450 pesos, hasta llegar a ese mínimo general.
  - ✓ Los jueces, legisladores y funcionarios pierden sus sistemas especiales; también deberán pagar impuesto a las ganancias.
  - ✓ Se transfiere al fuero federal la Cámara de Seguridad Social.
  - ✓ Los recursos de la

## CLAVES

ANSES son inembargables; tampoco se le puede cobrar multa.

- ✓ Se prohíben pactos de cuota-litis y régimen de honorarios al 10 por ciento de un año de diferencia de haberes.
- ✓ Las sentencias contra la ANSES se cumplirán dentro de los 90 días hasta el agotamiento de los recursos del presupuesto fiscal del año.
- ✓ Se grava a los profesionales de cajas especiales provinciales que no aportan al régimen de capitalización con destino al régimen de reparto: 16 por ciento para jubilaciones y 5 por ciento para el PAMI.

el propio Palacio de Hacienda:

• "Se confirma el carácter limitado de los recursos del Régimen de Reparto", fijados por el presupuesto y atado a la recaudación.

• En eventuales demandas, la Administración Nacional de Seguridad Social (ANSES, que liquida las jubilaciones) "podrán articular como defensa válida la limitación de recursos presupuestados". Es decir, no tendrá responsabilidad por insolvencia.

• "Los recursos de la ANSES serán inembargables." Ello equivale a una virtual suspensión de las ejecuciones contra los fondos jubilatorios del Estado y torna ineficaces todas las acciones judiciales.

Un capítulo especial lo ocupa la fijación del monto de los haberes. La actual crisis se produjo precisamente por la andanada de juicios de jubilados que pidieron una actualización superior a la dada por el Gobierno, que tuvieron el voto favorable de la Cámara nacional de Seguridad Social, que ahora sería liqui-

dada. El proyecto oficial fija tres criterios:

- 1) Por el índice de variación del nivel general de remuneraciones, antes de la vigencia de la actual legislación;
- 2) Desde que rige la convertibilidad "sólo tendrán la movilidad que en cada caso hay dispuesto el Poder Ejecutivo nacional a través de la Secretaría de Seguridad Social del Ministerio de Trabajo y de la ANSES", y
- 3) A partir de la fecha de vigencia del proyecto, los haberes tendrán la movilidad que anualmente les fije el Congreso.

El mecanismo de sujeción de los fallos judiciales tiene un broche. Las sentencias de la futura Cámara Federal de la Seguridad Social serán apelables por recursos ordinarios ante la Corte Suprema de Justicia, "cuantos fallos—ordena la iniciativa oficial—serán de seguimiento obligatorio en causas análogas". El proyecto lleva la firma de los ministros de Economía, Domingo Cavallo; de Trabajo, Armando Caro Figueroa, y de Justicia, Rodolfo Barra.

PIDEN AUMENTAR EL HABER MINIMO

## El PJ condiciona su voto

El Gobierno les ofreció a los diputados de la bancada oficialista incrementar las jubilaciones mínimas a cambio de que brinden su apoyo a la ley de emergencia para el sistema previsional, que propone profundas reformas al régimen y establece un tope máximo de 1961 pesos para las jubilaciones ordinarias. La propuesta, que apunta a hacer digerible el paquete, les fue planteada a los legisladores por Eduardo Bauzá, secretario general de la Presidencia, durante un almuerzo al que los convocó en el mediodía de ayer.

Durante el encuentro, Bauzá les solicitó a los diputados encabezados por Jorge Matzkin que hicieran "esfuerzos para alivianar la interpelación" que a partir de la tarde iba a afrontar el titular de Economía, Domingo Cavallo, en la Cámara baja. Los legisladores le habrían manifestado al íntimo colaborador del presidente Menem ciertas reticencias a prestar su apoyo a los planes del mediterráneo, condicionando su voto favorable a que el paquete contemplara propuestas más potables para la opinión pública.

Pese a que el proyecto del Palacio de Hacienda fue re-

tóricamente denominado "ley de solidaridad previsional", su contenido desnuda la situación de emergencia en que ha caído el sistema a partir de los desvíos de fondos originariamente destinados a los pasivos y los cambios de la legislación en la materia que desembocaron en su virtual vaciamiento. Así se lo manifestaron los legisladores a Bauzá, ante quien señalaron que "los 800 millones de pesos faltantes por la reducción de aportes patronales para las cajas previsionales constituyen un subsidio oficial encubierto a los empresarios".

Un vocero del grupo de diputados que almorzó con el funcionario de la Presidencia apuntó que, a pesar del beneficio, "los empresarios no bajaron sus precios ni tomaron personal, pese a la ganancia que les representa no pagar más sus obligaciones previsionales". Por vía de un incremento en las asignaciones mínimas, el Gobierno busca darle un barniz popular al paquete en ciernes y aparentar que aporta "una cuota de equidad, de la que hoy carece el sistema", según proclamó el ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa.



Domingo Cavallo y una desmentida tempranera: "Se trata de una falsedad total".

JUBILADOS  
EN EL FREEZER

## LOS DE

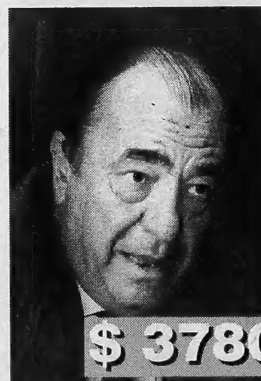
Luego de varios amagues (incluso del presidente Menem), ningún funcionario cumplió formalmente con la reiterada amenaza de difundir el listado de quienes cobran jubilaciones de privilegio. Sin embargo, alguien se ocupó de filtrar los datos de Seguridad Social a la prensa. En el listado aparecen ex funcionarios y legisladores, además del actual secretario de Ingresos Públicos, Carlos Tacchi. Fuertes críticas de la oposición.

Como parte de la presión al Congreso para que apruebe el súperproyecto jubilatorio que presentó Domingo Cavallo, y sobre todo como maniobra de distracción para desviar la mirada del vaciamiento de recursos que sufre el sistema previsional, ayer también se conoció una lista con ex funcionarios, legisladores y gobernadores provinciales que cobrarían jubilaciones "de privilegio", muy por encima de los casi 2000 pesos que el Gobierno quiere imponer como límite. Según los trascendidos, en esa nómina estarían incluidos el secretario de Ingresos Públicos, Carlos Tacchi (con una remuneración de 3.500 pesos mensuales), el ex secretario de Turismo de esta administración, Omar Fassi Lavalle (3640 pesos), el ex secretario de Cultura Julio Bárbaro (4498 pesos), entre muchos otros. Tacchi, máximo responsable del notable éxito oficial en materia de aumento de la recaudación impositiva mediante la lucha contra la evasión, tiene una jubilación correspondiente a su desempeño como subsecretario de Política y Administración Tributaria en tiempos de José Alfredo Martínez de Hoz. Luego de considerar este hecho como "no relevante", Cavallo salió en defensa de su subordinado señalando que si Tacchi está cobrando una jubilación lo está haciendo "conforme a lo que manda la ley y sin ningún tipo de duplicaciones".

En un comunicado difundido anoche, Tacchi explicó que en mayo de 1991, al reintegrarse a la función pública, renunció a "los derechos respecto de regímenes previsionales de carácter preferencial", lo que implicó la reducción del haber que venía percibiendo. Pero al sancionarse la nueva ley previsional, a mediados de este año, volvió a cobrar la jubilación "sin restricciones", por lo que decidió donar el dinero a entidades de bien público.

La lista incluye a los ex ministros de Economía Aldo Ferrer, José María Dagnino Pastore, Lorenzo Sigaut y Juan Sourrouille, con un haber de 3780,90 pesos cada uno; ex secretarios como Mario Brodershon, Adolfo Canitrot y Leonardo Anidjar, con 3640 pesos por cabeza. También el ingeniero Alvaro Alsogaray cobra 3780,90, mientras que el ex gobernador de Buenos Aires (y actual vocero del grupo Socma) Jorge Aguado percibe 4498 pesos, igual que los ex diputados Miguel Monserrat y Carlos Auyero.

El propiopresidente Carlos Menem había anticipado a la mañana temprana que "hay más de 17 mil jubilaciones de privilegio", y que la lista sería

Lorenzo Sigaut.  
Ministro de Economía con Viola.

\$ 3780

## Los plazos fijos van a dormir tranquilos

Con estilo vehemente, sin dejar espacio a preguntas ni pedidos de aclaración, el ministro de Economía, Domingo Cavallo, formuló ayer en rueda de prensa una madrugadora desmentida de que el Gobierno tuviera pensado ampliar el alcance del impuesto a los bienes personales —también llamado "a la riqueza"— a las tenencias de plazos fijos, títulos públicos y participaciones accionarias en empresas comerciales. El titular del Palacio de Hacienda desahogó sus iras matinales contra el diario *Ambito Financiero*, al que acusó de echar a rodar rumores "que apuntan a hacer subir o bajar los títulos en los mercados". El aludido medio había atribuido al equipo económico un paquete de medidas que incluía las señaladas modificaciones al impuesto a la riqueza y la eliminación de exenciones en el gravamen a las ganancias. Por su parte, el jefe del bloque de diputados justicialistas, Jorge Matzkin defendió la alternativa de ampliar el impuesto a la riqueza como una forma de obtener fondos para llenar el bache previsional, sobre cuya opinión informó ayer *Página 12*.

A las 9.30 horas, noventa minutos antes de que se habilitaran las operaciones en el mercado bursátil, Cavallo convocó a los periodistas acreditados en Economía para "desmentir totalmente" que el "proyecto de ley de solidaridad previsional"—tal cual rebautizó al proyecto de "emergencia"—incluyera la propuesta de gravar los activos financieros. "Se trata de una falsedad total (...), por el contrario, hay una

A la mañana, tempranito, el ministro Cavallo salió a desmentir que piense ampliar el alcance del impuesto a los bienes personales a los plazos fijos, acciones y títulos públicos.

propuesta que haremos al Congreso (en la interpelación prevista para la tarde de ayer) que apunta a que no se desvaloricen los Bocon previsionales y los Bocon en general." Dicha propuesta contempla limitar la entrega de títulos a las empresas por quebrantos impositivos, una medida que disminuiría la fu-

tura emisión en aproximadamente u\$s 2000 millones, según estimó.

Los esfuerzos del mediterráneo por sostener la cotización de los títulos públicos, sin embargo, no dieron los frutos esperados. Los Bocon cayeron en la rueda de ayer hasta un 0,8% en el marco de una baja generalizada de los papeles bursátiles.

Minutos antes, Matzkin había defendido en una emisora radial la propuesta de gravar las acciones, los plazos fijos y demás activos financieros. "Estamos viendo esa posibilidad (...), desde el punto de vista de la equidad es bueno, es mucho mejor, y la recaudación va directo a la caja de jubilaciones." Contradiciendo la posición que poco después asumiría Cavallo, el legislador oficialista aseguró que "éste no es un tema muy conflictivo, aunque por supuesto, para quien lo tiene que pagar... nadie paga impuestos con una sonrisa".

## Leve repunte en la recaudación

Recaudación tributaria  
-en millones de pesos-

	octubre 1994	octubre 1993	variación oct94/oct93 en%	septiembre 1994	variación oct94/set94 en%
Coparticipados	1729,1	1708,1	1,2	1743,4	-0,8
No Coparticipados	236,0	210,9	11,9	234,5	0,7
Asignación Espec.	545,0	500,0	9,0	516,8	5,5
Total DGI/Aduana	2510,1	2419,0	3,8	2494,7	0,6
Sistema Seg.Soc.	964,4	1060,3	-9,0	977,4	-1,3
Total Tributarios	3474,5	3479,3	-0,1	3472,0	0,1
Sist. Capitaliz.	171,3	—	—	147,4	16,2
<b>TOTAL</b>	<b>3640,8</b>	<b>3479,3</b>	<b>4,6</b>	<b>3639,0</b>	<b>0,0</b>

Fuente: Ministerio de Economía.

La recaudación impositiva de octubre totalizó 3640,8 millones, un 4,6 por ciento más de lo obtenido en igual mes del año pasado, pero sin registrar síntomas de recuperación con respecto a setiembre de este año. Los datos difundidos ayer por el Ministerio de Economía confirman el estancamiento de la recaudación verificado en los meses pasados. La reforma del sistema previsional ocasionó una merma de recursos a Seguridad Social del 9 por ciento respecto de octubre de 1993 y 1,3 puntos en relación al mes pasado. El informe oficial señala que los ingresos provisorios al sistema de

capitalización (jubilación privada) totalizaron en octubre 171,3 millones de pesos, 7,3 por ciento menos que lo proyectado por Economía pero 16,2 puntos más que los recaudados en setiembre, cuando alcanzó los 147,4 millones de pesos. Con 1441,2 millones, los ingresos por IVA casi no registraron variación con respecto a setiembre pero crecieron 4,5 por ciento sobre octubre del 93; en tanto que Ganancias, con 421,1 millones, cayó 2,8 por ciento comparado con el mes anterior pero creció 15,5 puntos sobre el mismo mes del año pasado.

Omar Fassi Lavalle.  
Ex secretario de Turismo.

\$ 3640

UN FESTIVAL DE  
JAZZ INVOLVIDABLE!JAZZ EN UNA  
NOCHE DE VERANO:Festival de New-port  
en 1956, con los  
grandes C. Berry,  
L. Armstrong,  
G. Mulligan,  
M. Jackson y  
muchos más. Una  
delicia para los  
ojos y la vista. \$ 40CONSULTE POR OTROS TEMAS DE SU INTERÉS  
VIDEO NO CONVENCIONAL S.A.

BLAKMAN

Pídale en BUENAS LIBRERÍAS  
o a los teléfonos: 374-4699  
y 49-4503 - Fax: 49-4895  
ENTREGA A DOMICILIO

DIFUSION DE JUBILACIONES DE PRIVILEGIO

# LA CORONITA

difundida por la tarde por el ministro de Economía. Si algo faltaba para confirmar que se trataba de una operación política oficial, los mismos funcionarios dieron distintas versiones con el correr de las horas. "No es la intención del Gobierno", difundir el listado, comentó por radio el titular de Trabajo, Armando Caro Figueroa (que acompañó a Cavallo durante la interpellación legislativa), pero advirtió que si durante el debate parlamentario les preguntaran entregarían los datos a los diputados. "Lo que sí tiene que conocer hoy mismo la opinión pública es que hay cerca de mil jubilados que ganan más de 4000 pesos y que hay casos de gente que se jubiló a los 39 años y está cobrando ese beneficio", afirmó el ministro.

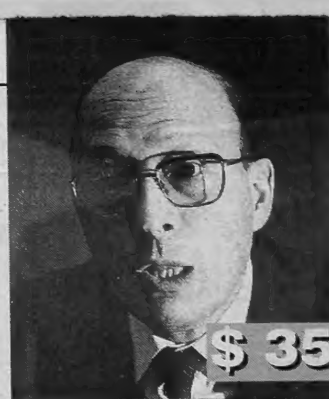
El diputado socialista Héctor Poli-

no, otro de los presuntos implicados (cobraría 3640 pesos bajo el legajo 2004/586, según la versión), desmintió ser beneficiario de una jubilación de privilegio y recordó que en su momento solicitó la suspensión de los beneficios previsionales al resultar electo como diputado nacional, en diciembre del año pasado. "Lo que está haciendo Cavallo es una cretinada. Está totalmente equivocado si cree que ensuciando a la gente honrada va a salvarse de la responsabilidad política que tiene por haber provocado este verdadero desastre con los jubilados", arremetió Polino.

Foco más tarde, el diputado informó que Caro Figueroa lo llamó a su casa para decirle que el Gobierno no había difundido ninguna lista. "No es oficial ni sabemos de dónde salió", ha-

bían sido las palabras del ministro, relativizando su propio anuncio de horas antes. Polino también recibió un fax de Seguridad Social, firmado por Walter Schulthess, en el que se confirma que las prestaciones de Polino están "suspendidas por disposición superior".

Por su parte, el interventor del PAMI, Carlos Alderete, negó "en forma rotunda" estar percibiendo "jubilación de privilegio ni de ninguna clase", tal como consignaba la misma versión, "porque sigo en la actividad". El funcionario recordó que se trata de una "reiterada confusión": según él, sería un ex diputado homónimo el que está entre los privilegiados, igual que "un funcionario de Misiones" con su mismo nombre y apellido sería "deudor del Banco Central".



Carlos Miguel Tacchi.  
Titular de Ingresos Públicos.

\$ 3500



Juan Vital Sourrouille.  
Ex-ministro de Economía.

\$ 3780

UNA VIUDA EN EL LABERINTO DE LA ANSES

## Cinco colas para cobrar \$16,50



Adhema Rodríguez, maestra.  
"Física y moralmente destruida."

(Por Mercedes Korin) Adhema fue a cobrar su pensión de viuda, pero en vez de recibir los 150 pesos por el mes de setiembre obtuvo 16,50. Entonces acudió a la empleada número Uno, del mostrador Uno, haciendo la cola Uno. Adhema Rodríguez de Gache, DNI 3.552.583, Pensión número 09-50780459-0, esperó el primer no a su reclamo y lo escuchó en una oficina de la Administración Nacional de la Seguridad Social (ANSeS), Chacabuco 467, a las ocho y media de la mañana del martes 11 de octubre. En uno de los siguientes "no" le dijeron además que recién dentro de seis meses responderán a su demanda. Ayer recibió otros 16,50 pesos, correspondientes a octubre.

Adhema tiene 57 años y 37 de maestra, que gracias a la antigüedad le dejan mil pesos mensuales para pagar su dos ambientes de Bulnes y Santa Fe. Su marido, que aportó a la Caja de Comercio hasta poco antes de morir, hace catorce años, "fue la autoridad máxima de la Aduana en el puerto de Buenos Aires durante el gobierno de Illia, una persona decente", según destacó la mujer en diálogo con *Página 12*. En los primeros días de octubre fue a cobrar su pensión a la sucursal Palermo del Banco de Boston, donde el recibo certificó la suma que le dieron en mano: 17,03 pesos brutos, menos un descuento de 53 centavos. Total, 16,50.

"Mi aventura comenzó cuando llamé por teléfono adonde indicaba el recibo, el 'ANSeS informa'-enumera Adhema-. Me respondió un contestador, indicándome que no podían atenderme. Después de miles de intentos logré que alguien me respondiera, y me dijeron que concurren a la oficina de Chacabuco." Allí fue a la mañana siguiente. Larga cola, escritorio, talonarios rosados, verdes y azules. A ella le tocó uno verde para que lo presentara en la oficina del cartel "Reclamos" colgado en la puerta. Empleada Dos, mostrador Dos, cola Dos. "Esperé y esperé. Mientras tanto, veía a la empleada que debía atenderme conversando alegremente con otras compañeras. De tanto en tanto interrumpía sus coloquios para llamar a alguno de los que esperábamos. Al fin llegó mi turno. La saludé y le presenté el recibo. No respondió; se limitó a tomarlo y comenzó a teclear hasta que sacó una hoja de la impresora y me dijo que mi expediente estaba en Paseo Colón 239." Ad-

hema, que enseña a los alumnos de tercer grado de la escuela municipal 11 Distrito 9, pidió el día para -creía ingenuamente- terminar su trámite. Empleada Tres, mostrador Tres, cola Tres. Cuando le informaron que debía dirigirse a Chacabuco 467, explicó que de allá venía. "Entonces, después de dudar, me enviaron a México 270." A seis cuartos, empleada Cuatro, mostrador Cuatro, cola Cuatro. Nuevos talonarios y nueva espera. "Me dijeron que tenía que presentar un pedido por escrito." Esta vez le tocó un talón azul y un "Ilévelo al Sector II". Adhema dio a la empleada Cinco del mostrador Cinco un papel que explicaba el error en el pago de la pensión y agregaba una pregunta: "¿Por qué en el recibo dice que

debo adjuntar 'certificado de supervivencia extendido por representación diplomática argentina del país de su residencia', si soy argentina y aquí resido?". La respuesta fue una tira de computadora y una solicitud que debía entregar dentro de dos meses pidiendo pronto despacho. "No venga antes. Recién en seis meses puede llegar a estar solucionado", le advirtió la empleada Cinco. Adhema preguntó si eso significaba que durante ese tiempo cobraría \$16,50 y la empleada Cinco se encogió de hombros. Ayer recibió esa módica suma. "Me siento destruida física, moralmente y desprotegida como ciudadana", dice Adhema Rodríguez de Gache, pensionada, expediente de queja número 31.549.946.

**bgs**  
PROPIEDADES  
SU CASA ESTA CERCA  
Araoz y Guatemala  
Excelente piso, categoría.  
Gran recepción.  
3 dorm. (1 en suite). Dep. serv.  
2 baños. Toilete.  
Balcón corrido. Tel. Cochera  
u\$ 152.000  
TASACIONES CONFIABLES  
Av. Santa Fe 3602 y Araoz  
**833-2002**

### Ojo por ojo

Un jubilado platense dio ayer la pauta de que al Estado puede resultarle mal negocio meterse con los pasivos. Carlos González, ex trabajador de la Marina Mercante, de 56 años, hizo pública su intención de no pagar más impuestos hasta tanto la Corte Suprema desbloquee la sentencia favorable que logró de la Justicia en el pleito que mantiene contra el Estado por un ajuste en su jubilación. Al menos a simple vista, el justificativo de semejante amenaza no suena demasiado descabellado: "Ante la imposibilidad de cobrar el dinero que según la Justicia me corresponde -declaró el rebelde marino a una agencia noticiosa- decidí que, por carácter transitorio, debía transferirle al estado bonaerense el problema que se me presenta al tener que pagar impuestos y no tener recursos", González agregó que si siguiera cumpliendo con sus obligaciones fiscales su economía familiar sufriría "un terrible descalabro", por lo que no encontró otro remedio que devolver el problema al erario. La pregunta es qué hará Duhalde si otros reaccionan como González.

### ALUAR ALUMINIO ARGENTINO

Informa que  
traslada sus oficinas  
a la localidad de  
San Fernando y que  
funcionarán allí  
desde el  
7 de Noviembre de 1994.



Pasteur 4600 - Código Postal 1644 - Provincia de Buenos Aires  
Teléfonos: 744-3066 / 67 / 68 - Fax: 746-1589 / 745-2396



# De la Rúa le pone fichas a Storani

Anunció a los suyos el apoyo a Fredi. Será con bajo perfil: no hará campaña activa, pero garantizará los fiscales.

(Por Alejandra Rey) El senador porteño Fernando de la Rúa reunió anoche un plenario de dirigentes de su Movimiento de Participación para anunciarles formalmente que su favorito para las elecciones internas del 27 de noviembre es Federico Storani. La decisión del dirigente incluye la fiscalización de los comicios, pero no "salir de campaña". "Fernando va a tener un perfil muy bajo, porque no se olvida que camina a la provincia de Buenos Aires cuando Fredi se jugaba la candidatura a diputado nacional, pero

cuando él lo necesitó en la Capital, Storani se borró", dijo un vocero del senador. La actitud de De la Rúa —que pretende convertirla en una declaración orgánica— no fue sin embargo respaldada por todos los referentes de su grupo, algunos de los cuales prefieren jugar sus boletos a Horacio Massaccesi, aunque sin hacer ruido. Tal es el caso de los dirigentes del sector denominado "heavy metal": Rafael Pascual y Enrique "Quique" Benedetti. Al cierre de esta edición, el plenario seguía debatiendo.

La decisión de De la Rúa no sorprendió a nadie. Fuentes cercanas al senador confiaron a este diario que la lógica seguida por el dirigente fue que "no podría respaldar a uno de los más férreos defensores del Pacto de Olivos como Massaccesi, y a pesar de que Fredi no se portó como él quería, tiene el perfil opositor que pretende para la UCR". A estas reflexiones, siguieron otras respecto de la conformación de las listas de postulantes a cargos electivos para la Capital Federal, torta pequeña de la que todos quieren comer. "Queremos que sea una lista limpia y esto excluye a quienes están bajo sospecha", dicen que dijo enigmáticamente De la Rúa. De ahí que ciertos nombres "tradicionales" dentro del Movimiento de Participación y que mueven el "aparato de Chupete" probablemente no figuren en las boletas electorales.

Si a esto se le suma el acuerdo al que habrían arribado los delarruistas con el Ateneo del Centenario de Jesús Rodríguez —que también sufrió un par de fugas hacia la candidatura de Massaccesi—, la boleta estaría medianamente acordada. La confrontación podría concentrarse sobre todo en la postulación a intendente, rubro en el que De la Rúa debería confrontar con el ex jefe comunal Facundo Suárez Lastra, en marzo del año que viene.

Lo cierto es que el panorama de la UCR se va aclarando lentamente. Sergio Montiel, hasta ahora uno de los tres precandidatos a presidente, anunciaría oficialmente este fin de semana que baja su postulación, apoya a Storani y se lanza a la campaña para la gobernación. En tanto, el senador chaqueño Luis "Bicho" León reveló que apoyará "personalmente" con algunos de sus seguidores provinciales a Horacio Massaccesi. "Siento un gran respeto por todos los precandidatos e incluso me hubiera gustado evitar las internas y lanzar una fórmula de unidad, pero tal como están las cosas, por sus valores federales y su representatividad de una provincia chica, me inclino por Massaccesi", dijo León, quien aclaró que de todos modos dará libertad de acción a los suyos.

En este contexto, nadie en la UCR se anima a asegurar cuál será el resultado de la interna y todos creen que se endurecerá la campaña. Al despliegue de Massaccesi, que comenzó con el tren desde Bariloche y sigue con caminatas, afiches, obleas y reparto de jugos de frutas del Sur, se suman a partir de esta semana los esfuerzos de Storani. Los "Fredi boys" piensan debutar con un afiche sin eufemismos: aludiendo al rionegrino, los carteles dirán "el Gobierno ya eligió el candidato. El 27 de octubre hágalo usted", todo esto bajo el slogan "la fuerza del cambio".



De la Rúa formaliza con Fredi.

## Alfonsín

El titular de la Unión Cívica Radical, Raúl Alfonsín, respaldó ayer la precandidatura a senador nacional del actual diputado Leopoldo Moreau para las próximas elecciones internas del 27 de noviembre. Con esta maniobra, el ex presidente frustró las aspiraciones de un sector del MODESO que impulsó su postulación para la Cámara alta. Los rebeldes del Movimiento para la Democracia Social, MODESO, que pretendían esa movida son el legislador José Gabriel Dumón y Gastón Ortiz Maldonado, la ex constituyente Cristina Azcueta y el ex diputado nacional Victorio Bisconti, todos leales a Alfonsín y contrarios a cederle a Leopoldo Moreau esa candidatura.

Un banco con historia.

Que evoluciona con el tiempo.

Más de 700 sucursales en el mundo.

74 en la Argentina. El banco

internacional de mayor cobertura

en el país.

Productos y servicios innovadores.

Una solución para cada problema.

Y para cada persona.

Es bueno que usted sepa de qué banco se trata.

**BNL**  
Banca Nazionale del Lavoro  
El banco internacional a su alcance.



## SEGURIDAD INTERIOR CON DEFENSA

## MISMA BOLSA

bre la nueva ley de ministerios, que debe aplicar lo dispuesto por la Constitución aprobada en Santa Fe y que, como repartirá de nuevo el poder dentro del elenco gobernante, ya ha generado múltiples presiones en los más diversos sentidos (ver recuadros).

La ley de ministerios se diseña oficialmente en una comisión que coordina el segundo de Eduardo Bauzá, Félix Borronovo, y en la que participan representantes de todas las carteras. Paralelamente, ya se han conformado dos grupos de presión paralelos: uno es comandado por Horacio Liendo en el Ministerio de Economía y otro, el más débil, por Miguel Angel Toma en la Cámara de Diputados. A medida que se acerca el momento en que el Poder Ejecutivo deba enviar la ley al Congreso, la pulseada se hará cada vez más explícita.

El destino de Antonietti y la supersecretaría de Seguridad es particularmente curioso por la historia: en el Gobierno hubo una pelea monumental cuando Menem lanzó la idea de crear el monstruo; como producto de esa pelea archivó el proyecto; lo desempolvó al día siguiente del atentado contra la AMIA; en los tres me-

ses que siguieron, Antonietti realizó muchos desalojos pero no obtuvo ningún resultado en la investigación del atentado; ahora todo volverá al comienzo, es decir, que la supersecretaría saldrá del área de Presidencia y estará otra vez bajo el mando de algún ministro. Hasta ahora, los papeles oficiales sugieren que la Policía Federal pasará al nuevo Ministerio de Defensa y Seguridad, pero los cruces en la Casa Rosada y el Parlamento no aseguran que sea el destino definitivo del brigadier.

Hay algo en lo que coinciden todos los que discuten la ley: la supersecretaría no se transformará en Ministerio de Seguridad, ni tampoco dependerá directamente del Presidente; sólo quedarán en esa situación la SIDE, la Sindicatura General y la Comisión Nacional de Telecomunicaciones. El proyecto que Toma prepara en el Congreso sostiene que el área de Seguridad debe volver al Ministerio del Interior. "Es lo más compatible con la Ley de Seguridad Interior y además, de otra manera, la cartera política quedaría transformada en una secretaría de Población", fundamentan. Rodolfo Barra quiere que su ministerio sea de "Justicia y Seguridad" para sumar el poder de An-

tonietti al que ya tiene. Gendarmería y Prefectura presionan para que las fuerzas de seguridad sean incluidas en Defensa.

El primer organigrama diseñado en la Secretaría General contempla la creación de dos nuevos ministerios: el de Medio Ambiente y el de Familia, Desarrollo Humano, Turismo y Deportes que, en realidad, será una reedición de la antigua cartera de Bienestar Social. No incluye la existencia de una oficina del presidente, como sí lo hace el proyecto de ley que se redacta en el Parlamento. Si se cumple lo que empezó a escribirse, el jefe de gabinete tendrá a su cargo la Secretaría Legal y Técnica (en las actuales circunstancias eso significa que Corach formalizará su subordinación real a Bauzá), la Secretaría General y la Procuración del Tesoro.

En un momento, Bauzá pensó en subordinar también la Secretaría de Medios a la jefatura de gabinete. Domingo Cavallo presionó y logró que el cargo ocupado hoy por Guillermo Seita tenga línea directa con el presidente de la Nación. La secretarías ocupadas por Alberto Lestelle, María Julia Alsogaray y Claudia Bello saldrán del área presidencial.

## Angustia para cuatro

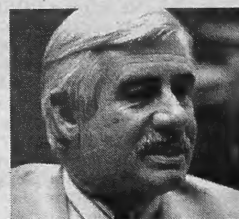
MARÍA JULIA

CLAUDIA BELLO



A primera vista, la secretaria María Julia Alsogaray ascenderá un escalón, al crearse el Ministerio de Medio Ambiente. Pero en Casa de Gobierno difunden que el senador Antonio Cafiero está dispuesto a dar pelea por ocupar ese puesto. Cafiero preside la Comisión de Medio Ambiente del Senado.

ALBERTO LESTELLE



La Secretaría de Lucha contra el Narcotráfico se transformaría en un organismo preventivo que trabajaría en el Ministerio de Salud. En Casa de Gobierno explican que la embajada norteamericana ha hecho saber que pretende un rol represivo para esa repartición y que permanezca dependiendo directamente del presidente.



Cavallo dijo que quería disolver la Secretaría de la Función Pública. No impondrá su voluntad, pero pretende subordinar esa secretaría a su ministerio. Bello tendría un futuro complicado: como demuestra el caso de Adelina Dalesio de Viola, no les va bien a los amigos de Menem que caen bajo la batuta de Cavallo.

EDUARDO AMADEO



Cuando Menem separó el área social del Ministerio de Salud y la ubicó bajo el ala de Bauzá, nombró a Amadeo a su cargo. En el diseño de ley de ministerios esa misma área tomará el nombre de Ministerio de Familia, Desarrollo Humano, Turismo y Deportes. El candidato de Bauzá para comandarlo es su fiel Amadeo.

**Ahora,  
en vuelos regionales  
y de cabotaje  
disfrute la nueva  
Business Class.**

**Business**  
Class

Cada vez que vuele en un MD-88, nuestra nueva Business Class hará mucho más placentero su viaje de negocios: asientos más anchos y confortables, servicio de bebidas sin límite, vajilla de porcelana, menú a la carta preparado por Francis Mallmann.

Además, sumará doble puntaje en el Programa Plus para viajeros frecuentes. Busque el color azul y plata que nos identifica y conozca todas las ventajas de volar con clase: con la nueva Business Class de Aerolíneas Argentinas. Consulte a su Agente de Viajes.

**AEROLINEAS ARGENTINAS**  
*su compañía*

## HIJO

George W. Bush, hijo del ex presidente de Estados Unidos del mismo nombre y aspirante republicano a gobernador de Texas, utilizó el apellido familiar para presionar al gobierno de la Argentina en la concesión de un lucrativo contrato a una compañía texana, según el semanario *The Nation Magazine*. Las elecciones a gobernador de Texas son el próximo martes, y el hijo del ex presidente estadounidense aspira a ocupar el puesto de la demócrata Ann Richards, quien se presenta a la reelección. *The Nation*, semanario izquierdista, dice en su próximo número que en 1988 el joven Bush telefonó al entonces ministro de Obras Públicas de la Argentina, Rodolfo Terragno, para ayudar a la compañía Enron, de Houston, a obtener un contrato de cientos de millones de dólares para la construcción de un gasoducto de gas natural. En aquel entonces, su padre era vicepresidente de Estados Unidos y candidato a la Casa Blanca.

## La escuela bajo la lupa

El Ministerio de Educación puso en marcha ayer el Censo Nacional Docente, que tendrá carácter obligatorio y se extenderá en todo el país hasta el 15 de noviembre próximo. El subsecretario de Evaluación de la Calidad de la cartera educativa, Horacio Santángelo, explicó que desde hace 20 años no se realiza un relevamiento de este tipo, que permitirá "tener un perfil claro de la cantidad y calidad" de los maestros y de las "condiciones pedagógicas y edilicias" de las escuelas. Los docentes deberán responder sobre la cantidad de horas que trabajan en el aula y en qué condiciones, material con que cuentan, su antigüedad en el establecimiento, si tienen otro empleo e información sobre su capacitación, entre otras cosas.

## El Perro con betún

La agrupación Orientación Socialista, que conduce Alberto De Renzi, desmintió "terminantemente" que haya participado de ninguna reunión para impulsar la candidatura presidencial del dirigente del Frente de Gremios Estatales de Jujuy, Carlos "Perro" Santillán. "De ningún modo desconocemos los méritos de Santillán como luchador gremial con respaldo de las bases, pero no contribuiremos a parir un frente con expresiones políticas que reivindican a los carapintada de (Aldo) Rico y (Mohamed Ali) Seinfeld: Partido del Trabajo y del Pueblo, Movimiento Antiimperialista 2 de Abril, Patria y Socialismo y Movimiento Reconquista", dijo De Renzi.

# Antídoto para "Cavallus Mingus" en una clase al aire libre

Con la segunda clase pública de "educando al ministro" en Plaza de Mayo, los investigadores del CONICET continuaron la recolección de 600 mil firmas para evitar la privatización de la CNEA.

Los probetas con líquidos rojos y el cartelito correspondiente: "Antídotos contra Cavallus Mingus". Una ristra de ajo con moños colorados y otro cartelito: "Bulbo híbrido. Ahuyenta vampiros privatistas" y el lanzamiento de la "Nueva línea de limpieza CONICET" auspiciada por el "Ministerio de Economía, el único que apuesta a la limpieza", fueron los aportes de las bibliotecarias de la Comisión Nacional de Energía Atómica (CNEA) a la segunda clase pública de "Educando al ministro". Frente al Palacio de Hacienda, en plena Plaza de Mayo, los investigadores le explicaron al ilustre alumno ausente la relación entre "Ciencia, Tecnología y Desarrollo económico" y continuaron recolectando "las 600 mil firmas para evitar el avance del proyecto de privatización de la CNEA".

"Es una tarea ingrata hacerles entender a caballos con mentalidad de burros que mezclan ignorancia y soberbia para responder a la afección de los amos de la riqueza." Así empezó la socióloga Alcira Argumedo su exposición. Señaló que "Cavallus no se enteró que, desde el '80, la revolución científico-tecnológica que cierra el ciclo de la revolución industrial tiene como recurso estratégico el conocimiento intensivo" y concluyó que "el modelo neoliberal no sólo es injusto sino irresponsable e ignorante porque la política de acoso a las universidades —los nuevos pozos petroleros—, de destrucción de la educación pública, la desarticulación del aparato científico-tecnológico equivale a echar salitre en la pampa y envenenar a todas las vacas".

Desde los carteles, los científicos recordaban la frase de Cavallo que motivó todas las protestas. Un plato con la consigna Ciencia y Tecnología alertaba en el centro de los afiches que "Si el gobierno rompe este plato, lo pagamos todos". En las pocas sillas disponibles escuchaban atentas algunas Madres de Plaza de Mayo, el investigador Enrique Oteiza, los actores Hugo Midón, Arturo Maly, Betiana Blum, Ernesto Acher y Adolfo Giamelli y el dirigente radical Carlos Raimundi, entre otros.

El secretario general de ATE Capital Federal, Teodoro Peralta, denunció que en la central nuclear, "mediante decretos internos, empezaron a poner en práctica la reducción de la planta en 1000 trabajadores: abrieron una lista de retiro voluntario, a eso le seguirá el pase a disponibilidad y si para el 3 de diciembre no consiguen su objetivo apelarán a las cesantías".



Arturo Maly, Ernesto Acher y Hugo Midón, ayer en Plaza de Mayo.

"Este modelo donde crecen los restaurantes y los shoppings no necesita el conocimiento."

Tras la denuncia gremial, el economista radical Martín Hourest (storanista) remarcó que "en un modelo de sociedad donde crecen los restaurantes y los shoppings no es necesario incorporar el conocimiento".

Cuando la clase ya había empezado se incorporó el ingeniero Ricardo Ferrero (bordonista). "En nuestro país, si bien la inversión en ciencia y téc-

nica es muy baja, el 90 por ciento la realiza el Estado mientras que el sector privado apenas aporta el 10", señaló y abundó en que "en los países del verdadero Primer Mundo esta inversión en promedio se reparte por mitades". Otro economista, Claudio Lozano, de ATE, interpretó que "la lobotomía social que propone Cavallo recuerda otros momentos de la histo-

ria argentina en la que se agredió, por otros métodos, a la comunidad científica. Sin embargo, de esos gobiernos dictatoriales formó parte el mismo ministro" y discrepó con Argumedo: "Sería ingenuo suponer que desconoce la importancia de la ciencia, en realidad Cavallo lo que dice es que la ciencia y la tecnología no tienen que producirse acá".

## FESTEJO ESTUDIANTIL

## Los policías llegaron a la fiesta

El presidente electo del centro de estudiantes del Colegio Nacional Buenos Aires, Andrés Rieznik, denunció haber sido detenido en forma arbitraria y golpeado por agentes de la Policía Federal en momentos en que festejaba el triunfo del Frente de Lucha Estudiantil (FLE) que lo postuló como candidato. Rieznik fue arrestado junto a Mario Firmenich (hijo) por agentes de la Comisaría 2° con el argumento de que estaban ebrios. Sin embargo, la pericia médica que les fue practicada en la dependencia policial determinó que ambos se encontraban lúcidos.

La detención de Rieznik y Firmenich tuvo lugar el sábado a la madrugada en un local de Bolívar al 600 en

el que varios militantes del FLE celebraban la victoria en las elecciones de centro de estudiantes del Nacional Buenos Aires. Un par de días antes la agrupación integrada por distintas fuerzas de izquierda e independientes había derrotado por unos 200 votos a la Franja Morada.

Aparentemente disgustados por los cánticos de los jóvenes, los dueños del lugar resolvieron poner fin a los festejos y llamaron a la policía. Fue entonces que Rieznik intentó interceder ante los uniformados: "Yo salté porque se querían llevar a unos pibes. Les dije que era el presidente del centro y que no pasaba nada pero me agarraron a la fuerza y me llevaron junto con Firmenich", recordó Rieznik. El dirigente aseguró que "ambos fui-

mos introducidos a los golpes en una patrulla y en la comisaría fui nuevamente maltratado", aunque aclaró que "cuando se dieron cuenta de quienes éramos empezaron a tratarnos bien".

La pericia médica que le fue practicada a Rieznik en la dependencia policial no sólo determinó que estaba lúcido, sino que además comprobó la existencia de escoriaciones y contusiones leves en su rostro. El dirigente anticipó que solicitará a las autoridades del Nacional Buenos Aires y al Consejo Superior de la Universidad de Buenos Aires que exijan la anulación de los cargos presentados en su contra y "la investigación y castigo a los responsables de la golpiza".

# HOY ESTAMOS, MAÑANA NO ESTAMOS.

Hoy, estamos en nuestras oficinas de siempre. Pero a partir del **lunes 7 de noviembre** todo el Departamento de Publicidad de **Página/12** se muda a **Av. Belgrano 673, piso 1°**. Nuestros nuevos teléfonos son: **342-6000 - Líneas rotativas**.

## Página/12

## ESPECULACIONES VATICANAS

## ¿Un Papa argentino?

Un filósofo cercano a Juan Pablo II declaró que el próximo Papa será argentino. El anuncio es poco creíble pero nace en las internas por la sucesión en el Vaticano.

(Por Washington Uranga) El filósofo católico francés Jean Guittón (93 años) declaró en una entrevista publicada ayer por el diario *La Stampa* de Turín (Italia) que el próximo Papa será "un cardenal argentino". Según la versión del diario italiano, el intelectual subrayó que "sé bien lo que digo. He reflexionado sobre ello durante mucho tiempo. Juan Pablo II conoce ya el nombre del futuro Papa". Sin embargo, según el diario, el filósofo —quien se entrevistó con Karol Wojtyła la semana anterior— se abstuvo de revelar el nombre; "es un secreto, esperemos y se verá". Ayer mismo en *Il Messaggero*, otro diario italiano, el escritor Vittorio Messori, el autor de las preguntas que dieron lugar al reciente libro del Papa titulado *Cruzando el umbral de la esperanza*, sostuvo que existe "un complot para obligar al pontífice a dimitir". El escritor, muy cercano a la curia de la Iglesia Católica, dijo que "se trata por todos los medios de hacer ruido de tambores sobre un Papa viejo (74 años) y enfermo, a fin de implantar la idea muy dañosa para la Iglesia de que un hombre por ambición de poder sigue en su puesto pese a sus condiciones muy precarias".

Más allá de la credibilidad que ambas declaraciones puedan alcanzar, lo que ambas informaciones ponen de manifiesto es que el tema de la sucesión del Papa Juan Pablo II está instalado en los medios de comunica-

ción de Italia como un reflejo de la importancia que tiene el recambio de la cabeza de la Iglesia Católica para la política y la vida de los italianos, por una parte, y al mismo tiempo, como manifestación de las numerosas especulaciones que en los últimos tiempos se vienen realizando en los círculos eclesiásticos respecto de las dificultades de salud que atraviesa Karol Wojtyła.

Las dos declaraciones parecen tener, sin embargo, origen y motivos diferentes. De confirmarse las aseveraciones de Jean Guittón, lo dicho aparecería como una ligereza poco admisible para una personalidad de su relevancia dentro de la intelectualidad católica. Es poco creíble que Juan Pablo II admita ante cualquier interlocutor que conoce el nombre de su sucesor. Es difícil pensar que el Papa podría hacer una manifestación de este tipo ni siquiera ante aquellos que forman parte de su círculo más íntimo. Aun cuando el Papa pudiera expresar inclinación o preferencia hacia alguna persona, es importante tener en cuenta que los electores de su eventual sucesor son los 120 cardenales menores de 80 años que integran el colegio cardenalicio. Si bien en teoría cualquier fiel católico podría ser designado Papa, lo normal es que éste sea seleccionado entre los cardenales y ninguno de los cuatro cardenales argentinos (Raúl Primatesta, Eduardo Pironio, Juan Carlos Aramburu y Antonio Quarracino) aparecen entre los nombres manejados como candidatos.

La hipótesis de Guittón vino a reforzarse con las declaraciones de Messori quien dice conocer el nombre del sucesor de Juan Pablo II pero sostiene que ese nombre no ha sido citado nunca hasta ahora por la prensa. Como ninguno de los argentinos fue ubicado hasta ahora entre los "papables", algunos medios locales encontraron en ello motivo para alimentar la idea de un Papa que vista la celeste y blanca.

Sin embargo, desde el punto de vista de la política eclesiástica, las declaraciones de Messori apuntaron a otro objetivo: transmitir un mensaje del propio Juan Pablo II para dejar en claro que no está dispuesto a renunciar y que se siente en condiciones de seguir gobernando a la Iglesia Católica. Messori no descarta que el Papa sufra pero sostiene que "su empuje, su deseo de proseguir su obra no

ha cambiado" y habló de un Papa "fuerte", de su "lucidez" y de su capacidad de seguir dirigiendo a la Iglesia. Juan Pablo II había dicho el 17 de mayo pasado que en la Iglesia Católica "no hay sitio para un Papa Emérito", es decir, jubilado.

¿Juan Pablo II tendrá un sucesor argentino?

"Sé bien lo que digo, lo reflexioné durante mucho tiempo?", dijo Guittón.



## ASAMBLEA DE OBISPOS

## "La causa de los pobres"

(Por W.U.) Rafael Rey, obispo católico de Zárate-Campana y presidente de Caritas, la organización eclesiástica dedicada a la caridad y a la asistencia social, sostuvo que el deber de caridad de la Iglesia implica "asumir la causa de los pobres, su situación de injusticia, su falta de esperanza, su marginación social, la opción preferencial por los pobres" y que para cumplir con este mandato no basta con la limosna sino que los católicos, en particular los obispos, tienen que "plantearse el problema de las injusticias sociales que oprimen y violan los derechos humanos, especialmente de los más pobres (migrantes que viven una especie de esclavitud, con bajos salarios y habitando amontonados en galpones)". El pronunciamiento del obispo está incluido en el editorial del último número de la revista *Informa Caritas*, órgano oficial de la organización eclesiástica.

Las palabras de Rey se conocen pocos días antes de la Asamblea de la Conferencia Episcopal Argentina (CEA), que comenzará a sesionar mañana en la localidad bonaerense de San Miguel, y en cuyo temario los obispos católicos incluyeron expresamente un punto destinado a analizar "la realidad religiosa y social del Noroeste argentino", una de las zonas más castigadas por la crisis que provoca el ajuste económico.

En su editorial, el obispo Rey dice que "parecería que nuestra sociedad no ve la necesidad urgente y continua de socorrer a los pobres y cambiar la situación en que se encuentran", pero asume también que "los mismos cristianos en gran número piensan que es una situación que no les concierne. Se atiende a los pobres ocasionalmente con una limosna, pero no se ve la necesidad de ir más allá".

Siguiendo este razonamiento, el presidente de Caritas asegura que "muchos en la Iglesia todavía ignoran" el compromiso de "opción preferencial por los pobres" y afirma que "ante esta realidad tenemos que proclamar una y otra vez que todos somos responsables de nuestros hermanos

más pobres". Una sociedad que "permite el hambre, la mala atención médica, la falta de cultura, la muerte prematura, está habitualmente en pecado" y recuerda a los católicos que "la pobreza es un mal" que "debe ser combatida con el mayor empeño como la enfermedad o la muerte".

Rey retoma también la crítica que muchos hacen en la Iglesia a quienes no reflejan en su práctica aquello que predicán o expresan en el culto. "Fácilmente disociamos el culto y la justicia, olvidando que donde no hay justicia y amor no cabe el culto a Dios. Es más bien un culto vacío", dice. Agrega que "si a nuestras catequesis no les damos un contenido y una dimensión social; si nuestra cultura aparece disociada de las situaciones reales de la vida, todas nuestras elocuentes palabras sobre el amorfraterno, sobre la justicia, pueden ser voces en el desierto y nuestra liturgia un culto vacío".

Caritas es un organismo de solidaridad de la Iglesia Católica que de acuerdo con los propios estudios eclesiásticos tiene un alto nivel de credibilidad entre la población por el servicio social que presta especialmente en las zonas más pobres del país. Con la llegada de Rey a la presidencia de la institución la labor de la misma se ha reforzado, insistiendo en la postura de entender que la caridad implica trabajar en la promoción de la justicia, la dignidad de las personas y la defensa de los derechos humanos.

"Debemos trabajar por una sociedad en la que no haya hambrientos y donde los bienes se distribuyan con mayor justicia", asegura el obispo Rey en su editorial. La Asamblea de la Conferencia Episcopal que se inicia esta semana será otra vez un ámbito y una oportunidad para que la Iglesia Católica, a través de su jerarquía, vuelva a plantear sus reclamos en favor de los pobres y de la justicia social teniendo en cuenta, tal como lo afirma el presidente de Caritas, que "estamos convencidos de que vivimos en una sociedad injusta, no conforme con el plan de Dios" frente a la cual "debemos hacer algo", concluye.

## El libro del Papa en la Argentina

Con la presencia del cardenal primado de la Argentina, Antonio Quarracino, será presentado hoy formalmente en el país el libro *Cruzando el umbral de la esperanza*, de Juan Pablo II. La presentación del libro —recientemente editado en Italia— se concretará a las 18.45 en el Auditorio Banco Río, Santa Fe 1452, anunció la editorial Plaza & Janés, que posee los derechos de comercialización en la Argentina.

En la Argentina ya se vendieron 55 mil ejemplares de *Cruzando el umbral de la esperanza* y una segunda edición de 25 mil libros ya está agotada a través de los pedidos de los distribuidores y las librerías. A su vez, en España ya se vendieron 200 mil ejemplares del libro de reflexiones y comentarios de Juan Pablo II, mientras en México se colocaron en el mercado otros 120 mil.

En Estados Unidos, el libro del Papa comparte el primer puesto en las preferencias del público junto con una biografía no autorizada de Nicole Brown, la esposa asesinada del astro norteamericano O.J. Simpson, según el ranking de los diarios *The Wall Street Journal* y *USA Today*.

TODOS LOS DOMINGOS

PRIMER PLANO

en Página/12

INSSJP

UN SENTIMIENTO EN ACCION

UNIVERSIDAD  
AUTONOMA  
DE MADRID

INSTITUTO NACIONAL DE  
SERVICIOS SOCIALES  
DE ESPAÑA  
(INSERSO)

1er. MASTER IBEROAMERICANO EN GERONTOLOGIA SOCIAL  
(Clase Abierta - Mesa Redonda)

LOS PROGRAMAS DE PREVENCIÓN SOCIO SANITARIOS

Moderador: Don Luis Osorio (Secretario General del INSERSO)  
Ponentes: Dr. Abram Sonis (Prof. Universidad de Maimónides, Argentina)  
Dr. Enrique García Huete (Prof. Universidad Complutense, Madrid)  
Dr. Horacio Naveiro (Prof. Universidad del Salvador. INSSJP)

Hotel Bauen - Salón Embajador  
Callao 360 - Capital Federal.

HOY 18:15 hs.





(Por Alejandra Folgarait)

Nacida para triunfar en el combate más difícil del ser humano contra las enfermedades —el que se lleva a cabo en territorio heredado—, la terapia genética se ha transformado, sin embargo, en la esperanza de tratamiento para quienes vienen al mundo sanos pero adquieren graves dolencias a lo largo de su vida, ya sean cánceres, SIDA u otras infecciones virales. En todas las especialidades, los médicos dirigen hoy su mirada ansiosa de remedios hacia la ingeniería de los genes, que permite aislarlos, trasplantarlos y ponerlos en funcionamiento en células ajenas, cada vez con mayor éxito. Pero junto con sus avances en la última década, las terapias experimentales con genes cosecharon toda clase de polémicas éticas. En la Argentina, tanto el debate como la posibilidad de investigación científica en este campo se encuentran en pañales, a pesar de lo cual se levantan voces alarmistas destinadas a abortar el promisorio desarrollo de las terapias genéticas.

El pediatra Fernando Álvarez es uno de los científicos argentinos que encontró la forma de no lavar platos en el exterior del país, adquiriendo prestigio como especialista en enfermedades hepáticas en Francia, Estados Unidos y, últimamente, en el Hospital Sainte Justine, en Montreal, Canadá. Invitado al Congreso Argentino de Hepatología para exponer sobre los avances en terapia genética de enfermedades hepáticas, el médico recibido en la Universidad de Buenos Aires criticó a los que alientan fantasmas sobre las manipulaciones genéticas —incluido el presidente Carlos Menem— y recomendó implementar comités de ética integrados por representantes de toda la sociedad para debatir las aplicaciones de la genética y un futuro marco legal. Aunque, como medida prioritaria, hizo un llamamiento a vacunar a todos los chicos contra la hepatitis A y la B, Álvarez subrayó que no hay que dejar de lado la investigación más sofisticada. "En esta carrera hacia la terapia genética hay mucho dinero y tiempo invertido —advirtió—, pero si todas las empresas biotecnológicas se meten en esto, es porque tiene futuro."

—¿Cómo evalúa las experiencias de terapia genética realizadas hasta ahora, especialmente las encaminadas a curar enfermedades hepáticas?

—El esfuerzo mayor ha sido desarrollar métodos para transferir genes y que estos genes se expresen en diferentes partes del organismo. La única terapia genética que se intentó hasta ahora en hígado es la transferencia de genes que contienen la información para fabricar receptores de lipoproteínas, para tratar la hipercolesterolemia familiar. (N de la R: esta enfermedad se caracteriza por un espectacular exceso de colesterol en la sangre, causado por la alteración del gen que ordena la fabricación de los recep-

tores de colesterol en las células hepáticas. El resultado es una aterosclerosis galopante e infartos a temprana edad). A una mujer de Quebec se le inyectó este gen y disminuyó significativamente su nivel de colesterol. Pero esta experiencia fue recientemente criticada por dos Premios Nobel de Medicina por no haber evaluado rigurosamente los resultados.

—¿Valió la pena hacerlo?

—Creo que el trabajo fue un paso importante, pero esto es un llamado de atención para que la gente sea hipercrítica respecto de los resultados que obtiene. El exitismo en terapia genética se debe a que los periodistas necesitan tener noticias y a que nosotros, los científicos, necesitamos tener el apoyo del público para continuar con nuestras investigaciones. Pero es necesario brindar una adecuada información para que la gente esté preparada para discutir las leyes del Congreso para regular la terapia genética.

—¿Usted es partidario de una reglamentación estricta o de que los propios científicos se autoimpongan límites?

—Creo que así como el médico no es el único árbitro, los científicos tampoco deben serlo. Al mismo tiempo, aunque parezca contradictorio, pienso que no se puede limitar la libertad de los científicos. Hay que legislar las consecuencias de la aplicación del conocimiento científico. Por ejemplo, en Francia se legisló que la terapia genética está permitida sobre células somáticas pero no sobre gametas (es decir, se puede hacer con cualquier célula del cuerpo menos con espermatozoides y óvulos, que transmitirían la modificación genética a los descendientes). Esto es hoy discutible, pero después de años de debate público me parece bien que hayan llegado a una decisión y que la terapia genética se haga dentro de un marco legal.

—El presidente argentino, Carlos Menem, se ha referido varias veces en forma crítica

a las manipulaciones genéticas. ¿Cuáles son los riesgos reales que presentan?

—No sé lo que conoce el presidente de la Argentina sobre las manipulaciones genéticas, pero el Presidente habla de fútbol, de economía, de manipulaciones genéticas. O es una persona muy inteligente, o habla demasiado: dejo a su criterio decidir el punto. Lo que creo es que no es el Presidente el que tiene que hablar; son los científicos argentinos, los médicos y los periodistas especializados en ciencia los que pueden hablar sobre esto, y hacerlo en forma muy recatada porque son los que van a dar la información con la que la sociedad argentina se va a educar al respecto.

—¿Pero cuáles son los riesgos reales?

—Son los fantasmas de lo que ha hecho la humanidad antes con cada uno de los grandes descubrimientos: utilizarlos para destruir en lugar de para construir, o utilizarlos en beneficio de unos pocos en lugar de para todos.

—¿Se puede provocar la explosión de un cáncer al trasplantar un gen a un lugar equivocado de la célula?

—Es un riesgo que existe teóricamente. Si el virus que lleva el gen al interior de una célula humana tiene la mala suerte de introducirlo en el lugar de un protooncogen (un gen que puede dar lugar a un crecimiento descontrolado de la célula), el riesgo existe. Pero, por suerte, parece que el genoma humano acepta los virus en lugares muy particulares, sin función específica, por lo cual el riesgo es mucho menor al pensado en un principio. De todos modos, creo que hay que ser muy cuidadoso y controlar cada una de las experiencias.

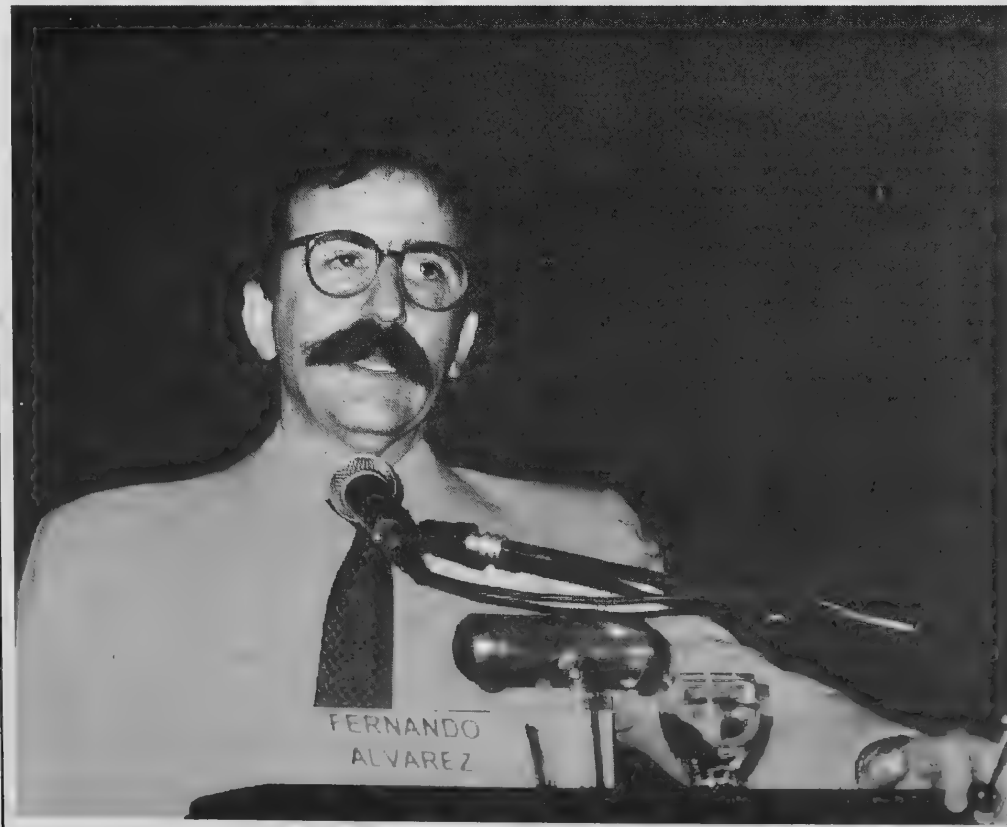
—¿Están haciendo terapias genéticas en su hospital canadiense?

—Todavía no. Pero estamos planeando desarrollar modelos animales de terapia genética y, específicamente, ratones transgénicos en los cuales se introduzca un gen sano exactamente en el lugar donde está el enfermo, algo que hasta ahora no se ha logrado y es muy difícil de hacer. Ya hemos formado el comité de ética para trabajar sobre terapia genética, con gente

Es uno de los científicos argentinos que se salvaron de lavar los platos. Pediatra, se especializó en enfermedades hepáticas en Francia y en Estados Unidos, y actualmente trabaja en el Hospital Sainte Justine, de Montreal, donde estudia la aplicación de terapias genéticas. "No se puede limitar el conocimiento científico, pero hay que legislar sobre las consecuencias de la aplicación de ese conocimiento", dice.

FERNANDO ALVAREZ

# "HAY QUE REGULAR LAS TERAPIAS GENÉTICAS"



de la universidad, del hospital y representantes de la sociedad (curas, rabinos, jueces, figuras prestigiosas). Esto es lo importante, y no la opinión de un presidente que, además, ha hecho una elección neoliberal que va contra el desarrollo de la ciencia. Porque si usted pone a una persona como Matera al frente del sistema de ciencia, que nunca tuvo una probeta en su mano, es porque no le interesa desarrollar la ciencia...

—Usted entonces cree que la ciencia no tiene futuro en la Argentina...

—Hay muy buenos investigadores en la Argentina y trabajando en todo el mundo. La ciencia tiene futuro porque los argentinos somos apasionados por la actividad intelectual, pero no por el gobierno que nos dirige hoy.

—Volviendo a la terapia genética, ¿cuáles son las enfermedades hepáticas candidatas a ella?

—No son muchas. La más simple es la enfermedad de Crigler-Najjar, en la cual hay una alteración en un gen que genera un déficit de una proteína y una peligrosa acumulación de bilirrubina en el sistema nervioso central. Es similar a lo que les pasa a los chicos prematuros, que tienen que ser puestos bajo una lámpara. Pero, en estos enfermos, el problema es permanente. Creo que se podrían modificar algunas de las células del hígado introduciéndoles el gen de esa proteína, y el chico podría hacer una vida normal.

—¿Podría aplicarse esto en la Argentina?

—Creo que lo que hay que hacer en la Argentina hoy es vacunar a todos los chicos contra la hepatitis A y la B. Una vez que hayamos resuelto esos problemas, tendremos tiempo para preocuparnos por la terapia genética. De todos modos, no hay que olvidar de investigar hoy para aplicar mañana. Es falso decir que si se mueren niños de desnutrición y diarrea no hay que desarrollar la técnica sofisticada de trasplantes hepáticos.

CHARLY GARCIA

# Custodiado por expertos

*El rockero inicia hoy su tercer día de reclusión en una clínica en la que, según sus familiares, debe descansar y tomar "más sopa que menta-hielo-agua".*

"Lo que necesitaba era dormir, alimentarse bien, desenchufarse y retomar un ritmo de vida más o menos normal, sin tanta euforia, tanta noche y tantos amigos que le dicen a todo que sí. Tomar mucha sopa, no desayunarse con menta, hielo y agua." Un familiar de Charly García sintetizó así anoche el estado de situación en torno de su internación, que ingresa hoy en el tercer día en medio de un notable revuelo de los medios, que montan guardia desde el lunes en la clínica privada del barrio de Montserrat en la que entró el domingo.

La expectativa mayor en torno de la internación de Charly, que se presentó por propia iniciativa en la clínica especializada en el tratamiento de perturbaciones mentales, pasaba anoche por la posibilidad de que hoy lo visitara Diego Maradona. Los familiares del músico garantizaron a *Página/12* que un medio, a falta de declaraciones, le inventó una en la que aparecía pidiendo ayuda al ex futbolista que, de todas maneras, al enterarse en Corrientes, habría comentado a sus íntimos la intención de visitarlo, hoy o mañana.

Uno de los médicos de la clínica Aghalma confesó ayer que el funcionamiento general del lugar ha sido perjudicado notoriamente por la guardia de los medios, porque trastoca la tranquilidad interna necesaria a los pacientes, algunos de los cuales concurren a diario al lugar, o pone a los familiares que visitan a los internados en situaciones difíciles. Los deslices en la cobertura son evidentes. El diario *Crónica* insistió ayer en sus versiones vespertinas en publicar una foto que señalaba a una anciana como la madre de García y precisaba que había sido tomada cuando salía de la clínica, pero ni la imagen había sido obtenida en el lugar ni la persona retratada era Carmen Moreno de García.

La internación, que se concretó luego de que el rocker de 43 años sintiese molestias que incluyeron una presunción de un problema cardíaco, no se debió a una sobredosis de droga, como especularon algunos medios periodísticos. Esto no significa que García no tenga problemas con su adicción al alcohol ni el organismo deteriorado por los años en que consumió cocaína habitualmente, hechos que no ha ocultado y que, por el contrario, ha hecho públicos en canciones durante buena parte de su trayectoria de casi 25 años en la música profesional. García tiene el proyecto de aprovechar la tranquilidad de la internación para emprender con la tarea de terminar de escribir una parte del guión del film *Peperina*, para el que debe filmar una parte a órdenes de Raúl de la Torre. En una de las dos anteriores internaciones en los últimos cuatro años se había dedicado básicamente a pintar —de ahí salió la tapa del disco *Tango 4*, con Pedro Aznar— y en la otra, más caótica, a trabajar sobre canciones.

Sus amigos, que en algún momento de las últimas cinco semanas se asustaron tanto por el ritmo de vida de García como por su tendencia a casi no alimentarse —de hecho está más flaco que nunca— presumen que, si el acoso periodístico no lo intranquiliza, permanecerá durante toda esta semana en su lugar de reclusión. "Mi viejo está bien, controlado, y lo que me gustaría es que los periodistas



**Una admiradora se presenta en la clínica, ayer por la mañana.**

*García pasó su segunda noche acompañado por su madre*

tas se dejen de inventar boludeces", contestó ayer el único hijo del músico, Miguel García, en un fugaz diálogo con la prensa. Palabras similares tuvieron numerosos de los fans, que en una especie de desincronizada peregrinación pasaron ayer durante todo el día por el lugar, con fotos, flores y cartas al ídolo. "Que se cuide, porque él es muy importante para este país", murmuró un chico de 13 años al asumir el consabido ritual de contestarle a los expertos en guardias de famosos sobre los motivos de su permanencia frente a la clínica.

Muchos vecinos del barrio estuvieron en la vereda de la clínica y en sus adyacencias, todos ilusionados por la posibilidad de que llegase al lugar Maradona, quien visitó a Charly en el set televisivo en el cual, la semana pasada, festejó sus 43 años, prometiéndole un pronto reencuentro. En ese programa fue que el músico bromeó insistentemente respecto de que su secreto de salud era el consumo de un trago de menta, hielo y agua.

## Los extraños de pelo largo

Como durante el día de ayer no llegaron al establecimiento ni familiares ni amigos famosos del músico, varias personas con aspecto diferente del de un oficinista resultaron víctimas de acoso periodístico en las inmediaciones de la clínica. Por ejemplo, a las seis de la tarde salió del lugar un joven con aspecto de rockero. Inmediatamente lo rodearon cámaras y micrófonos, y se originó este diálogo:

—¿Lo viste a Charly?

—Yo no, pero tengo a mi padre internado y él sí lo vio. Se presentó y hablaron un rato.

—¿Qué le dijo?

—No sé.

—¿Qué tratamiento le hacen?

—No sé.

—¿Cómo cree que se podría ayudarlo?

—Mirá, no sé cómo podría ayudar a mi viejo, menos voy a saber cómo ayudar a García...

## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

**Una flota moderna . Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico.**  
**Consúltenos, o solicite la visita de un representante.**

**BASAVILBASO 1378 • P.B. "B"**  
**328-8735 • 8347**

## EN PRIMAVERA DESCUBRA EL SOL EN TORRES DE MANANTIALES



**Y tenga una entrada triunfal a la mejor temporada de Mar del Plata.**  
**Manantiales preparó un superprograma con "Sorpresa" para que usted y su familia se diviertan y repongan energías.**

**2 personas + 2 noches**  
 6 pagos de  
**\$52**  
 con programa e impuestos incluidos

**4 personas + 2 noches**  
 6 pagos de  
**\$80**  
 con programa e impuestos incluidos

El programa incluye: Alojamiento en departamento de living comedor y 1 o 2 dormitorios (según el programa), con vista al mar, cocina totalmente equipada, servicio de mucama, salón de juego, cochera individual y cubierta, T.V. color con programas diarios de estrenos en video y video cable internacional.

En las Torres: Pileta panorámica con solarium y snack bar "La Terraza": tenis, sauna y gimnasia. Restaurant internacional "La Regata" y coffee shop "La Costa".

En "Las Nubes" el piso 29 de las Torres, la mejor vista de Mar del Plata, show y champagne de bienvenida.

### Desayuno Buffet - Check Out Libre

Ingreso al Club de Mar y acceso a:  
 Playa privada protegida por acantilados - paddle y 7 hectáreas de bosque - fútbol 5 - circuito para caminata ecológica y recreativa.

En la "Casa de Playa" la oportunidad de disfrutar de la mejor gastronomía, frente al mar.

## ¡¡SORPRESA!!

Si Usted lo pasó muy bien y no quiere irse!  
 Le regalamos a Usted y su familia un día extra para que se quede a disfrutar al máximo de Manantiales. Reserve uno de los lugares que lo está esperando.

Validez de este programa 5 - 12 - 1994

Llámenos al  
**372-9260/9360**  
 Y tenga  
 una entrada triunfal a la Primavera.

Consulte a su Agente de viajes.



Torres de  
**MANANTIALES**  
 Apart Hotel - SPA & Club de Mar

Reservas Capital: Corrientes 1250 piso 2º

Tel.: 372-9260 / 9360 Fax: 476-3524

Mar del Plata: Alberti 445 Tel.: (023) 51-9216 / 0538

Fax: (023) 51-8789 Mar del Plata





(Por Cristina Veiga, desde San Pablo) El

presidente electo de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, llega hoy a Buenos Aires con más de una preocupación en la cabeza. La alianza con la derecha ya le está costando cara: el futuro mandatario se vio obligado a cancelar su programada gira por Estados Unidos, Inglaterra, Alemania, Francia, China y Japón porque el Partido del Frente Liberal (PFL) señaló muy claramente que no pretende ser un espectador en el futuro gobierno. La estrategia de Cardoso era quedarse en el exterior hasta final de diciembre justamente para huir de las presiones. No pudo ser.

Cardoso inicia en Buenos Aires una gira por los países del Mercosur, que incluye a Uruguay y Paraguay. La semana pasada, mientras paseaba con su esposa Ruth por Rusia, la República Checa y Hungría, el partido que apoyó a los gobiernos militares y se alió a Cardoso desde el primer momento de la campaña hizo su primer gol en el juego del poder: en una cuerda con el sector del PMDB comandado por el ex presidente José Sarney, el PFL logró que uno de sus miembros fuera designado relator de la comisión de Presupuesto. No sería tan grave si el plan económico que facilitó el triunfo de

El presidente electo del Brasil, llega hoy a Buenos Aires sin haber podido resolver los problemas que le acarrea la formación del futuro gobierno.



MARIO MARINHA

## Cardoso trae las preocupaciones

Cardoso no estuviera centrado en la cuestión presupuestaria. Cualquier modificación que el presidente electo pretenda hacer en esa área tendrá obligatoriamente que ser negociada con el PFL y el PMDB, las dos fuerzas políticas más grandes del Congreso.

Con Fernando Henrique en Europa oriental, el presidente del PSDB y coordinador político, Pimenta da Veiga, señaló que pasadas las elecciones el PFL había perdido importancia. Un encuentro con el presidente del PMDB, diputado Luis Henrique, fue suficiente para que los pefelistas co-

nectaran sus antenas. ¿Estarían siendo puestos en segundo plano?

Por ahora, la pelea está en el Congreso. Pero muestra muy claramente las dificultades que Fernando Henrique tendrá que enfrentar para formar el gabinete. Al presidente electo le gustaría esperar hasta después de la segunda vuelta electoral de gobernadores antes de tomar cualquier decisión. Pero, en realidad, se ve ahora obligado a intervenir, aunque de forma discreta, en las elecciones del 15 de noviembre.

Para evitar ser atropellado por el PFL, Cardoso encontró una fórmula

técnica: llevará al interior del Palacio del Planalto una estructura formada por 15 personas de su más estricta confianza. A ellos cabrá la tarea de supervisar los 10 o 15 problemas claves del país, entre los que se incluyen el hambre, la educación y la salud.

Algunos de los colaboradores de la campaña pueden transformarse en esos superasesores, sean o no ministros. Paulo Renato Souza, el economista que coordinó el programa de gobierno de Cardoso; el empresario Sergio Motta, amigo personal del presidente electo y tesorero de campaña; Luciano Martins, cientista político, son nombres citados por quienes están cerca de Cardoso. Souza es mencionado para ocupar varios cargos distintos, desde el Ministerio de Planeamiento hasta el de Educación, para el que también se habla del actual titular de Hacienda, Ciro Gomes. "Yo voy a Harvard a hacer un curso, no sigo en Hacienda", dijo a *Página/12* Gomes.

No se conoce quién tendrá la tarea de ajustar el Plan Real, que llevó a Fernando Henrique al Planalto. De todas formas, el presidente electo pretende mantener algunos de los actuales asesores del ministerio: el secretario general, Clovis Carvalho, y el asesor especial, Edmar Bacha, además del presidente del Banco Central, Pedro Malán. El jurista Reali Junior también es considerado nombre seguro para el futuro gobierno.

Eric Nepomuceno, desde Río de Janeiro)

"Una gran cantidad de armas y drogas entran por todos lados en Río. Para la policía perseguir esa droga y esas armas en las favelas es como intentar secar el hielo: un trabajo insano y estéril. No sirve para nada incautar veinte bolsitas de cocaína y saber al otro día que entraron 50 kilos. De ahí la necesidad de una acción conjunta con las fuerzas armadas, para impedir el tráfico y al mismo tiempo evitar que la droga siga llegando en cantidades cada vez mayores", dijo el gobernador de Río, Nilo Batista, en una entrevista con *Página/12*, tras el acuerdo alcanzado con el gobierno federal para combatir el narcotráfico. Desde la madrugada de ayer, cuando llega a la salida de Río enfrenta una serie de barreras de policías fuertemente armadas. Los controles son estrictos y alcanzan carreteras y aeropuertos. La medida, ampliamente divulgada por los noticieros televisivos, da la impresión de que Río es una ciudad sitiada.

La violencia urbana en Río, motivada sobre todo por la incesante guerra entre las bandas de narcotraficantes que controlan los cerros y las favelas de la ciudad llegó a niveles gravísimos en los últimos meses. Las propias características topográficas y socioeconómicas de la ciudad contribuyeron para llegar a ese estado de cosas: en Río, además de la periferia que alberga a los marginados por un sistema rico en desigualdades sociales, los barrios de clase media y alta de la zona sur incluyen muchísimas favelas, y en ellas a los narcotraficantes, cuya acción, sumada a una policía tomada por la corrupción y la violencia, se tornó una amenaza constante a la población. A eso se agregó una de las más formidables campañas de manipulación de información de prensa, transformada en una activa usina de pánico. En medio de ese cuadro hay una disputada segunda vuelta para elecciones de gobernador provincial, que se llevará a cabo el 15 de noviembre. Las fuerzas políticas que respaldan al candidato Marcello Alencar, alineado con el presidente electo Fernando Henrique Cardoso, defendieron la intervención federal en Río o, como mínimo, la decretación de un "estado de defensa", peculiaridad legal nacional que puede traducirse por un estado de sitio: autoridades mantenidas, pero derechos constitucionales suspendidos.

En medio de ese temporal, el gobernador Nilo Batista, un abogado de 51 años que sucedió a Leonel Brizola el pasado mes de abril, cuando el entonces gobernador se apartó del puesto para una mal sucedida campaña presidencial, tuvo que negociar con todas las fuerzas ante el presidente Itamar Franco para buscar una salida que preservara, al mismo tiempo, la democracia y las leyes. Cuando llegó a Brasil el pasado lunes para reunirse con el presidente, Nilo Batista encontró un panorama sombrío: las fuerzas militares defendían la inmediata intervención federal en Río, mientras que algunos consejeros políticos de Itamar preferían el "estado de defensa". El mismo Fernando Henrique, temeroso de que su candidato fuera derrotado en las elecciones para la gobernación por el candidato Anthony Garotinho, del mismo PDT de Nilo Batista y Brizola, afirmó que "de ser necesario" defendía la decretación de ese estado de excepción.

Abogado de presos políticos en la

### EDICION ESPECIAL

# CUBA ¿INFIERNO PARAISO?

-"Esta es la cárcel más grande de la tierra" Varela -"¿Cuba o Haití?" Aliverti

#### HOY 22 HORAS, PALABRAS CRUZADAS

Carlos Varela y Eduardo Aliverti hacen Palabras Cruzadas en la mismísima Cuba. Por única vez en América 2 se podrá ver este polémico programa en el que los periodistas debaten firmemente sobre Cuba. Un fuego cruzado sobre la Revolución, su economía, su sistema político, Fidel Castro y la libertad de prensa. Además, la opinión de los cubanos que presenciaron este debate en la Plaza de la Catedral de La Habana. Un programa imperdible. Hoy, a las 22.



**AMERICA**

HABLA EL GOBERNADOR DE RIO DE JANEIRO

# GUERRA EN MARCHA

Para el gobernador de Río de Janeiro, Nilo Batista, la tarea de la policía del estado en la persecución de las drogas y armas en poder de los narcos "es como intentar secar el hielo: un trabajo insano y estéril", según afirmó a **Página/12**. Por eso defiende el operativo conjunto acordado con el gobierno. Los narcos ya se preparan para la batalla.

época de la dictadura, Nilo Batista defendió ante el presidente lo que considera la "salida democrática". Y tuvo éxito: un convenio entre los gobiernos federal y provincial permitió que las fuerzas policiales y el ejército y la policía federal actuasen juntas. En la noche de ayer, Nilo Batista habló a **Página/12**.

—¿Hay una intervención en Río?

—De ninguna manera. Lo que existe es una acción conjunta, en la que el gobierno federal colabora directa y estrechamente con el gobierno provincial para combatir crímenes que son de jurisdicción exclusivamente federal, es decir, el tráfico de drogas y el contrabando de armas pesadas, de uso exclusivo de las fuerzas armadas. Hubo en el pasado acciones conjuntas que tuvieron buen resultado, y frecuentemente solicitó al presidente esa colaboración. La última vez fue en una carta enviada el día 3 de agosto pasado. Lo que pasó ahora fue que grupos interesados en influir en la disputa electoral intentaron crear una situación de conflicto, de enfrentamiento, entre el gobernador y el presidente, sin lograr su objetivo.

—Sin embargo, el comando de las policías provinciales pasa al ejército.

—No. La autoridad del gobernador no fue desafiada. El presidente Itamar Franco es un democrata. Como corresponde a una estructura democrática, seguimos la letra de la ley, que determina que en casos de acciones conjuntas el comando operativo debe ser entregado a la autoridad federal de mayor rango, en el caso, el comando de la Región Militar del Este. Ese comando envía un nombre al presidente Itamar Franco, que a su vez me lo envía a mí. No hay que intentar distorsionar ese procedimiento, buscando una realidad que no existe. Los jefes de las policías provinciales permanecen, la policía de Río sigue en sus funciones, pero parte de su contingente será desviada para acciones conjuntas con la policía federal y las fuerzas armadas, especialmente el ejército, en acciones determinadas, es decir, aquellas que responden a crímenes federales. No se pretende que tropas del ejército persigan a rateros de mercado.

—¿A qué se debe ese auge de violencia en Río?

—Nadie pretende negar que la situación es grave, pero me resisto a aceptar esa imagen de una explosión descontrolada de la violencia. Se trata de un proceso largo y profundo. En concreto, lo que existe es una gran cantidad de droga y de armas largas que entran por todos los lados en Río, y una policía cuya misión es perseguir esa droga y esas armas en las favelas. Es como intentar secar el hielo. Un trabajo insano y estéril. Ese año hemos apre-



Rosinha, la mayor favela de Brasil. El gobernador Batista asegura que "no hay una explosión descontrolada de violencia".



Gobernador Nilo Batista

hendido cinco mil fusiles, ametralladoras y pistolas. Cinco mil. Pero las bandas del narcotráfico siguen recibiendo armamento sofisticado y en grandes cantidades. No sirve para nada incautar veinte bolsitas de cocaína y al otro día saber que entraron 50 kilos en Río. De ahí la necesidad de una acción conjunta, para reprimir el tráfico y al mismo tiempo impedir que la droga siga llegando en cantidades cada vez mayores. Además, desde luego, de la cuestión de las armas. Los narcotraficantes disponen de un arsenal muy sofisticado, con armas de largo poder. No se puede combatirlos solamente con el armamento convencional que la Constitución permite que sea usado por las policías provinciales.

—¿Quién manda en Río, el gobierno local o el ejército?

—No hay por qué ver la cuestión desde ese prisma. Quien manda en Río es la Constitución y las leyes, que dicen que gobierna el gobernador. Hay una colaboración con el gobierno federal que incluye las fuerzas de seguridad, el ejército, la marina, la fuerza aérea y la policía federal. La solución fue democrática y eso es lo que más importa. No sólo para Río: para Brasil, para la democracia que queremos en nuestro país y en nuestro continente.

## AMENAZA DE LOS NARCOS

# "Correrá mucha sangre"

—"Habrá mucha sangre de inocentes chorreando de las favelas, pues somos suficientemente vivos como para abandonar el área en situaciones de alto riesgo." Tamanero, jefe del tráfico de drogas en la favela de Doña Marta, respondió así a los anuncios del acuerdo por el cual un comando conjunto coordinado por el ejército combatirá a los narcotraficantes en Río de Janeiro. Los militares, que estarán comandados por el general de brigada Roberto Jucurtha Camara Senna, redondearon ayer los planes para un ataque que nadie sabe cuándo se producirá. Pero también los narcos se preparan. "Si la invasión ocurre, ya estamos preparados psicológicamente para atacar y para lo que pueda ocurrir, porque siempre estamos en la guerra", dijo Tamanero, que dirige un "ejército" de 200 hombres en su favela y admite haber matado a 20 personas.

Ayer hubo tiroteos entre policías y narcos en la favela del complejo de Alemán, donde una banda festejaba la fuga de cuatro de sus integrantes de una cárcel de máxima seguridad el lunes. El incidente provocó la reacción de los habitantes de la favela, que levantaron barricadas e incendiaron un vehículo, una pálida muestra de lo que puede suceder cuando se lance el gran operativo.

Los militares, según el acuerdo cerrado el lunes entre el presidente Itamar Franco y el gobernador de Río, Nilo Batista, no participarán directamente de los enfrentamientos con los narcos, sino que coordinarán las acciones y proveerán armas y apoyo estratégico. Pero, con la publicidad dada a la operación, corren el riesgo de no encontrar a los principales jefes de los grupos narcos. Se sabe, por ejemplo, que Ernaldo Pinto Medeiros (alias Ué), el principal jefe de traficantes en el Complejo de Alemán —que tiene 190 mil habitantes—, dejó las favelas y se contacta con sus hombres por teléfono celular, después de haber enterrado armas y droga.

Tamanero, de la favela Doña Marta, evaluó una posibilidad similar: "Subirán al cerro, caminarán como estú-

pidos por la favela y no encontrarán a nadie —dijo al diario *O Estado de S. Paulo*—. Quienes acabarán perdiendo son los trabajadores". Tamanero, de 29 años, es miembro del Comando Vermelho, la banda más dura y mejor armada de las favelas cariocas. Va armado con una subametralladora alemana y afirma que no se arrepiente de los 20 asesinatos cometidos "pues eran gente que no pagaba" o traficantes de otras bandas que pretendían disputar su lugar. "Dicen que es pecado quitar la vida de un ser humano, pero yo creo que es pecado quitar la vida de un gato o un perro, que no tienen condiciones de defenderse", opina. De todas maneras, los jefes narcos admiten que podrían responder al fuego del "comando conjunto" si son atacados los habitantes de las favelas. "La policía tiene derecho a cumplir su trabajo, pero atacan y golpean a trabajadores —afirma Tamanero—. ¿Por qué no nos golpean a nosotros? No lo hacen porque tienen miedo, y transfieren su rabia a los inocentes." El jefe narco también reveló que sabe "por lo menos con dos días de antelación" cuando hay un operativo policial en la favela.

La corrupción de la policía es uno de los temas más preocupantes para las autoridades de Río. Es tan conocido el involucramiento de los policías con los narcos, que hasta el Club de Oficiales de la Policía Militar reclamó una "intervención enérgica" en las policías civil y militar de Río. Según la nota elevada por el presidente de la entidad, hay "grandes contingentes inmersos en la corrupción, del más alto escalón al más bajo". Pero la corrupción no sólo afecta a la policía. Según publicó ayer el *Jornal do Brasil*, los servicios de información de las Fuerzas Armadas ya tienen los nombres de funcionarios del gobierno de Río, así como de políticos, miembros del Poder Judicial, integrantes de las cúpulas de la Policía Federal y de las policías militar y civil, involucradas con el tráfico de drogas y armas en el estado. Un miembro de la inteligencia citado por ese diario afirmó que el grado de contaminación de las autoridades es tan grande que la simple divulgación de los nombres podría "desestabilizar el país".

# El filósofo más famoso de Colombia

Antanas Mockus Sivickas, filósofo, matemático y alcalde de Bogotá. Los votantes de la capital de Colombia dieron la espalda a los partidos tradicionales.

(Por María Isabel García, desde Bogotá) Con la elección como alcalde de Bogotá de Antanas Mockus Sivickas, filósofo y matemático de 42 años, hijo de emigrantes lituanos, los bogotanos dieron el domingo una patada en el trasero a los políticos tradicionales. Era casi desconocido cuando hace un año, siendo rector de la Universidad Nacional, saltó a las primeras páginas de los diarios por bajarse los pantalones frente a una asamblea de estudiantes que no lo querían dejar hablar. Sin proponérselo, este hombre con cierto aire de monje medieval, se convirtió en candidato para el se-

gundo puesto de poder en Colombia.

La irreverencia del académico fue celebrada con manifestaciones de apoyo al rector, que fue sacrificado en aras de la moralidad pública, pero dejó al descubierto la fisura entre la retórica y las promesas de los políticos tradicionales y el discurrir angustioso de la vida cotidiana.

Los editorialistas de la gran prensa lo calificaron hasta el último momento de loco, inestable y desequilibrado, y se inclinaron por el cúmulo de datos y cifras impactantes con que el tecnócrata liberal Enrique Peñalosa defendía su candidatura a la alcaldía. Resultado: 492.033 votos para Mockus y 229.798 para Peñalosa.

Muchos no habían reparado en los estudios oficiales según los cuales en Bogotá, con seis millones de habitantes, el desarraigo, la intolerancia, el desempleo y la pobreza dejan un preocupante saldo de 1.244.000 depresivos, 631.000 psicóticos, me-

dio millón de ansiosos y otros tantos que durante el mes de agosto confesaron haber tenido ganas de quitarse la vida.

Por eso, cuando Mockus se presentó como candidato independiente de todos los partidos, de izquierda y de derecha, y se lanzó sin sede política, sin propaganda en la radio ni carteles, la gente empezó a decir que "con Antanas sí dan ganas".

Cuatro mil dólares fue todo lo que invirtió Mockus en su anticampaña, frente a 125.000 de Peñalosa; los gastó en consignas en las que encontró un mensaje lúdico y didáctico al tamaño de su propuesta; todos ponen, todos ganan. Habrá que pagar impuestos para revertirlos en calidad de vida, advirtió.

Recorriendo la ciudad en bicicleta, participando en foros en colegios y universidades en los que con juegos colectivos puso a prueba la imaginación de los concurrentes, Mockus extremó su posición: "Lo importante no es que voten por mí, sino que me acompañen luego".

Al proclamar su triunfo, y poco antes de que en la Asociación Cristiana de Jóvenes se sirviera un plato de arroz con pollo con el que el nuevo alcalde, su madre, la escultora Nijole Sivickas, y su hija adolescente,

Audra, celebraron la victoria, dijo: "Tal vez no soy un ciudadano ejemplar, pero quiero mejorar. Nos hemos lanzado juntos, seducidos por la esperanza hacia tres años de reforma cultural". Después decretó para sí mismo dos semanas de silencio para reflexionar.

"Con Antanas sí dan ganas", fue el lema del candidato triunfante.

Antanas hizo que los electores tiraran por la borda los mensajes tradicionales.



## El último mensaje de Salinas

El presidente mexicano, Carlos Salinas, formuló un nuevo llamado al diálogo a la guerrilla de Chiapas, a la que definió como "un grupo armado y entrenado, con dirigentes locales y foráneos y con un claro proyecto político, antagónico al institucional". En su último informe de gobierno ante el pleno del Congreso, Salinas—sin nombrar jamás por su nombre al Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), que se alzó en armas en enero—afirmó que "la pobreza en sí no explica la violencia armada". En su análisis del alzamiento afirmó que "fallas en la información política, deficiencias en la respuesta social y política de las

autoridades locales" y el cuidado en los meses anteriores de no "emprender acciones preventivas", "hicieron posible que sorprendiera al país esta irrupción violenta".

Salinas recordó las acciones sociales hechas en Chiapas y el proceso de negociación política dispuesto por el gobierno y afirmó que "la democracia no es un lema del que se pueda apropiarse un grupo armado". Durante su discurso fue interrumpido casi permanentemente por gritos de los legisladores de centroizquierda que, cuando se refirió a Chiapas, mostraban carteles con el lema "en Chiapas, Robledo (el nuevo gobernador) es la guerra".

### EXCELENTE LOCAL

En un lugar clave:  
**GALERIA DEL ESTE**  
(Reciclada a nuevo)  
Dueño Directo Vende  
**312-1398**  
Lunes a sábado de 10 a 20 Hs.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 75, Secretaría Única, cita y emplaza por treinta días a los herederos y acreedores de LUCRECIA HAYDEE REYES. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 25 de octubre de 1994. María Inés Lezama. Secretaria.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 94, Secretaría Única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de doña YOLANDA LIDIA RAQUEL CLEMENTI, a los efectos de hacer valer sus derechos. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 13 de octubre de 1994. Eduardo Parody, secretario.

## Hoy miércoles en Canal 9

Con Alma de  
**TANGO**



Víctor  
se juega  
la vida  
por amor.

**HOY  
21:00**

Mientras una tragedia estremece a Alma y a su familia, dos sentimientos opuestos impulsan a Víctor: su amor profundo por Alma, y un odio incontenible tras el asesinato de su hermano. Un crimen que juró vengar, aunque deba exponer su propia vida...

Una producción de Omar Romay.  
Autores: G. Glanc, J. Marín, G. Flore y W. F. Ramos

## MEMORIA

Con Chiche Gelblung

### ESTRELLAS EN VIVO

Nos visitan Franco Nero, Aná Belén y Víctor Manuel.

### LOS NIÑOS VERDUGOS

Un caso que revela dramáticamente el descenso de la edad de víctimas y victimarios. Los chicos que matan chicos. Una realidad que puede comenzar con la violencia familiar y la violencia en los colegios.

### MARIA JOSE CANTILLO

Su nueva vida después de 32 meses de cárcel.

### MIRTHA LEGRAND

La mujer, la estrella y sus almuerzos, un fenómeno cultural.



**HOY  
22:00**

**9 LIBERTAD**  
LA FUERZA DE LA GENTE

## UNA DISNEYLANDIA BIBLICA

# La batalla por Jerusalén

*En la cumbre de Casablanca el príncipe heredero de Jordania ofreció entregar los lugares santos musulmanes a los palestinos y un empresario tailandés propuso construir una Disneylandia bíblica en el desierto.*

Jordania entregará a la Autoridad Nacional Palestina la custodia de los lugares santos musulmanes de Jerusalén cuando los palestinos alcancen un acuerdo definitivo con Israel sobre el status definitivo de esa ciudad. El anuncio lo hizo este martes, en la ciudad marroquí de Casablanca, el príncipe heredero de Jordania, Hassan Ibn Talal, poco antes de concluir la Conferencia Económica sobre Medio Oriente. "Cuando concluyan las negociaciones que comenzarán en 1996 sobre el futuro de Jerusalén (entre Israel y los palestinos), nosotros nos comprometemos a devolver la tutela de los lugares santos", dijo, en referencia a la Cúpula de la Roca y la mezquita Al-Aqsa, entre otros monumentos musulmanes. El ofrecimiento jordano causó estu- por en el gobierno y el Parlamento de Israel, ya que la iniciativa está en aparente o real contradicción con lo estipulado en el tratado de paz firmado por Jordania e Israel el pasado 26 de setiembre.

Mientras las últimas delegaciones se disponían a abandonar la capital económica de Marruecos, se escuchaba en los pasillos del Palacio Real de Casablanca el eco del último mensaje de Hassan II dirigido a la comunidad internacional a redoblar sus esfuerzos, en un intento de asegurar el progreso económico y de prosperidad de la región. "Hay aún tierras árabes ocupadas y es indispensable que el Estado de Palestina se convierta en una realidad concreta, a fin de que ello pueda contribuir a la estabilidad de la región", aseguró el soberano, al tiempo que hacía un llamamiento a las inversiones públicas y al sector privado para asegurar el desarrollo y con ello la paz.

La clausura de la cumbre de Casablanca, a la que han asistido más de 2500 dirigentes políticos y financieros, se retrasó durante una hora y media como consecuencia de importantes divergencias surgidas en torno de la creación de un posible banco de desarrollo regional, que sirva para aglutinar y canalizar las inversiones en el sector. La creación de la futura banca regional venía provocando, en los últimos días, un enfrentamiento economicista-político entre los representantes de Israel y los de Estados Unidos, padres del proyecto, y los portavoces de la banca europea, que consideran que existen ya en el mundo y en la zona instrumentos financieros suficientes como para garantizar y apoyar los sistemas de inversión.

Los líderes bancarios y políticos llegaron finalmente a un pacto, el de aplazar la decisión final sobre la creación de la banca, y crear una comisión de expertos, que en un plazo de seis meses deberá elaborar un dictamen al respecto. Los resultados de este estudio serán conocidos seguramente en la próxima reunión que se celebrará a mediados de 1995, en Amman.

Otro de los grandes proyectos en marcha es la formación de una oficina regional de turismo, con la que se promuevan y se faciliten los viajes a la zona. En esta misma línea se ha acordado asimismo la creación de una cámara de comercio y un consejo de inversiones.

La cumbre de Casablanca cerró ayer sus puertas, escondiendo en su



Las mezquitas de Omar y Al-Aqsa enclavadas en Jerusalén.

Para Israel la oferta jordana contradice el reciente acuerdo de paz.

interior una historia secreta, constituida por un rosario de anécdotas, que van desde la creación de una comisión de crisis, para intentar solucionar los problemas de la organización, hasta el proyecto disparatado de una Disneylandia bíblica, que se levantaría en mitad del desierto.

En esta historia secreta se lleva la

palma de lo llamativo el proyecto presentado por un hombre de negocios tailandés, Watana Keovimo, quien ha sugerido la creación de una Disneylandia bíblica, que se situaría entre el Mar Rojo y el Mar Muerto, muy cerca de las ruinas de la ciudad jordana de Petra.

El proyecto bíblico tardaría diez

años en construirse, tendría entre 10 y 20 hoteles, con al menos 1000 camas, y trataría de atraer cada año a más de dos millones de turistas. El emprendedor tailandés espera lanzar el proyecto con sólo 100 o 150 millones de dólares, que le serían proporcionados por Israel, Jordania y los inversores privados.

## ARGELIA CONVOCA A ELECCIONES

# El fundamentalismo al ataque

**EL PAIS** (Por Ferrán Sales, desde Rabat) Cinco niños res-

sultaron muertos y otras 17 personas heridas por la explosión de una bomba en el cementerio de Mostaganem, a 360 kilómetros de Argel, cuando se celebraba una ceremonia oficial en recuerdo del 40º aniversario del inicio de la revolución. El atentado se produjo horas después de que el presidente de la república, el general Liamin Zerual, anunciara la "democratización" del régimen, con elecciones presidenciales antes del fin de 1995, de las que estarán ausentes los movimientos integristas radicales, a los que se comprometió a erradicar por la fuerza de las armas.

Los cinco muertos por la explosión de la bomba eran miembros del grupo de exploradores musulmanes que se habían reunido a las diez de la mañana con otras muchas personas en el cementerio de Mostaganem para celebrar el inicio de la revolución argelina. La información fue comunicada ayer oficialmente por la agencia APS, sin precisar ningún otro detalle. Otra bomba explotó también en el cementerio de Chelf, a 200 kilómetros de Argel, en el transcurso de una ceremonia similar, y causó heridas a un ex combatiente.

Estos atentados se producen pocas

horas después de que el presidente anunciara antes del fin de 1995 la celebración de unas elecciones presidenciales, en un intento de colocar a Argelia en la vía de la constitucionalidad y la legalidad, poniendo así fin a un paréntesis político que se inició hace cerca de tres años (11 de enero de 1992), cuando se depuso al último presidente electo, Chadli Benyedd, y se suspendió la segunda vuelta de los comicios legislativos, en los que la principal fuerza islámica, el Frente Islámico de Salvación (FIS), se colocó a las puertas del Parlamento tras su arrolladora victoria en la primera vuelta.

La propuesta de elecciones efectuada por Zerual y anunciada en un discurso radiotelevisado fue acompañada por duros ataques contra los partidos de la oposición democrática y contra los integristas moderados del FIS. El orador acusó a los partidos legales de "boicotear el diálogo" y, sin citar al FIS, fustigó a esta organización por su "visión dictatorial", y añadió que trataba de "consolidar el extremismo e impulsar a los terroristas".

El presidente firmaba así el acta de defunción del diálogo con los islamistas históricos del FIS Abasi Madani y Ali Belhadj, y anunciaba, de acuerdo con el general Mohamed Lamari, nuevo hombre fuerte, su intención de proseguir con la erradicación del terrorismo y la violencia con la

fuerza de las armas, tarea en la que "las fuerzas de seguridad, y a su cabeza el Ejército Nacional Popular, trabajan con abnegación".

La propuesta política de Zerual no ha tranquilizado a la oposición, ni a la legal ni a la clandestina integrista. El primero en reaccionar ha sido el FIS en el exterior, el cual señaló que "Argelia está en guerra" y que no se celebrarán las elecciones mientras se excluya del diálogo al FIS, al tiempo que renovaba el llamamiento a la lucha armada.



**Alfredo Mauricio Reboredo**

Nació el 1º de noviembre de 1956

Desapareció en La Plata el 29 de enero de 1977

Miremos sus ojos encerrados por dos espacios de silencio. El sistema concentracionario de la dictadura los cegó. Miraban hacia adelante, como lo sugiere el ministro de la dictadura. Sigamos mirando estos ojos sin soslayar el pasado porque es la única manera de hablar de futuro.

Los compañeros

**LUIS POLLINI**  
CURSOS DE DIBUJO  
Y PINTURA  
**362-8554**

## EL PERSONAJE

Aunque parezca increíble, Frederick De Klerk, vicepresidente de Sudafrica, está en la Argentina en busca de... inversiones, si bien debe aclararse que el escenario de su busca es un congreso de la Chief Executives Organisations (CEO, Organizaciones de Ejecutivos en Jefe), un foro destinado a consultas internacionales entre funcionarios gubernamentales y altos empresarios de diversos países. De Klerk dijo que el gobierno de unidad nacional entre el Congreso Nacional Africano (mayoría negra), su Partido Nacional (blancos) y el partido Inkatha (zulus) "funciona exitosamente" y anunció un Plan de Reconstrucción y Desarrollo para mejorar la vida de todos los sudafricanos, pero que estará basado en el principio de una fuerte disciplina fiscal. Sobre la Comisión de la Verdad, establecida con el fin de esclarecer violaciones a los derechos humanos durante la época del apartheid, De Klerk declaró su apoyo, pero también la esperanza de que "opere sobre el pasado en el sentido de promover la reconciliación y no resultar en recriminaciones, retribuciones y venganzas". Tranquilo, persuasivo, con algo paternal y bonachón en su estilo, el hombre que presidió sobre la abolición del sistema de separación racial destacó que "el 92 por ciento del electorado se ha pronunciado por los tres grandes partidos, de línea moderada" y que sólo el ocho por ciento había respaldado a "los extremistas de izquierda y derecha", agregó que "vivimos en un sistema multipartidario" y concluyó que esa era la mejor garantía de que no florecieran la ultraderecha. Sobre la distribución de la riqueza, se mostró como un partidario moderado de los programas de "acción afirmativa", que implican el rol dirigente del Estado para asignar nuevos lugares a las mayorías postergadas.

# Ardiles dejó el Tottenham y es candidato para River

El cordobés fue cesado como técnico del club londinense después de 17 meses. Lo dirigió 65 partidos y ganó sólo 20. En diciembre, River le ofrecerá el equipo si no arregla con Santana.

“Nunca cambiaré mi estilo, creo de forma apasionada en el tipo de fútbol que intenté llevar adelante aquí y existe un lugar para ese tipo de juego en el fútbol inglés”, dijo ayer el flamante ex entrenador del Tottenham Hotspurs, el argentino Osvaldo Ardiles, al día siguiente de haber sido destituido del cargo. El cordobés se convirtió ahora en el principal candidato a reemplazar a Américo Gallego en la conducción técnica de River Plate. El posible contacto oficial se realizaría a fin de diciembre, cuando Ardiles llegue en esa fecha al país para pasar las fiestas de fin de año en su provincia natal. El ex

campeón mundial compite con el brasileño Telé Santana para suceder a Américo Gallego en Núñez.

Osvaldo Ardiles trabajó para el Tottenham por 17 meses y en ese período logró 20 victorias sobre 65 encuentros. El equipo quedó eliminado el miércoles pasado de la Copa Coca-Cola al perder 3 a 0 frente al Notts Country, un equipo de segunda división que lo dejó fuera del certamen. Al término del partido, el presidente de la institución, Alan Sugar, tomó la determinación de destituirlo, pero recién se lo confirmó el lunes por la noche en su propia casa. De nada valió el triunfo del sábado último por 3 a 1 al débil West Ham. La suerte de Ardiles estaba jugada.

“De momento no quiero hacer comentarios sobre esta decisión, pero aclaro que nunca cambiaré mi estilo, sólo digo que el nuevo entrenador hereda un equipo muy bueno.” Ardiles recibirá una indemnización de 600 mil dólares y su lugar lo ocupará el ex ayudante de campo, Steve Perryman. El cargo le fue ofrecido a Perryman una hora después de despedir al argentino. Ardiles ordenó la compra de tres futbolistas para la actual temporada: el alemán Jurgen Klinsmann y los rumanos Ilie Dumitrescu y Gheorghe Popescu, que no dieron buen resultado.

Más allá de la mala campaña futbolística, el club recibirá una sanción por parte de la Federación. Se le quitarán seis puntos al finalizar el campeonato por pagos ilegales a jugadores e intermediarios y además recibió una multa de 1,5 millón de libras esterlinas (casi 2 millones de dólares).

Osvaldo Ardiles seguirá vinculado con el fútbol, aunque aún no sabe dónde. “Yo no apostaría por lo contrario, el fútbol es mi sangre.” Ardiles reconoció que tuvo algunos contratiempos como jugador y como técnico “pero logré superarlos, pero

también los grandes entrenadores en su camino no siempre encontraron rosas”. El Tottenham, en 14 partidos recibió 32 goles, pero fue el único director técnico que en el fútbol inglés puso adentro de la cancha a cinco delanteros, formación que un periodista calificó como “lo mejor que le pasó al fútbol inglés”.

## Arranca la Copa Conmebol

La tercera edición de la Copa Conmebol comenzará a disputarse hoy con 7 partidos. San Lorenzo presentará un equipo de emergencia en el encuentro ante Lanús, que jugará en condición de visitante desde las 17 y será dirigido por Angel Sánchez y a las 21, en Parque Patricios, Huracán, que anunció a una formación titular, enfrentará a Cerro Corá de Paraguay con el arbitraje del chileno Mario Sánchez.

La jornada de arranque tendrá hoy el siguiente programa: Minervén (Venezuela)-Botafogo (Brasil), Nacional (Ecuador)-Sporting Cristal (Perú), Universidad de Chile-Oriente Petrolero (Bolivia), Danubio (Uruguay)-Peñarol (Uruguay), Gremio (Brasil)-San Pablo (Brasil). El viernes se completará la fecha con Corinthians (Brasil)-Vitoria (Brasil).

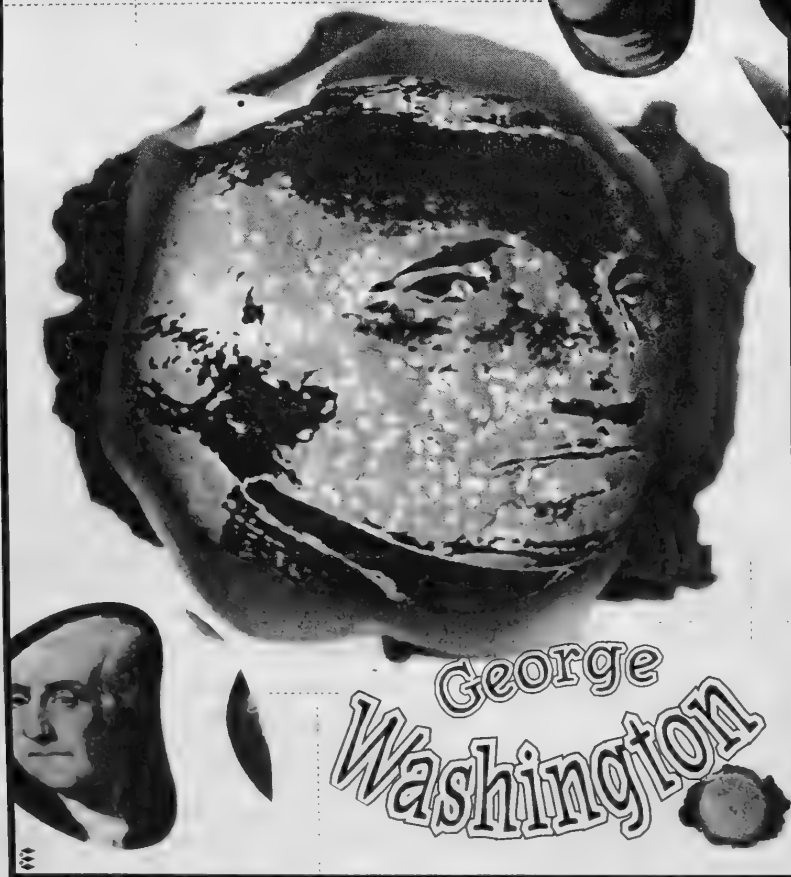
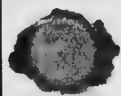
La Copa Conmebol, que en su última versión fue ganada por el Botafogo y en la anterior por el Atlético Mineiro, es un torneo que la Confederación Sudamericana de Fútbol (CSF) intenta, por ahora sin resultados positivos, llevar a la estatura de la famosa Copa UEFA. Hasta el momento los clubes argentinos le dieron la espalda a la competencia, e incluso en otra oportunidad resignaron su participación por considerarla irrelevante.

El próximo sábado con

# Página/12

LOS HOMBRES DE LA HISTORIA

El  
1er.  
presidente  
de los  
E.E.U.U.



**ESTUDIAN-  
TES.** José Riccio-  
ne se tomó licencia  
hasta febrero pró-  
ximo como presidente de Estudian-  
tes de La Plata alegando razones par-  
ticulares. El titular de la institución  
está enfrentado con los entrenado-  
res Miguel Angel Russo y Eduardo  
Luján Manera desde que los direc-  
tores técnicos desoyeron su pedido  
de enfrentar a Cruzeiro en Brasil por  
la Supercopa con los jugadores titu-  
lares. Daniel de la Fuente quedó in-  
terinamente como presidente.

**REDONDO.** Fernando Redondo  
convirtió ayer su primer gol en el  
Real Madrid. El zurdazo cruzado  
del volante argentino fue el segun-  
do tanto de su equipo que venció al  
Dinamo de Moscú de local por 4-0  
y se clasificó para los octavos de fi-  
nal de la Copa UEFA. El primero  
lo había señalado el delantero chi-  
leno Iván Zamorano y los dos res-  
tantes el juvenil Daniel García.

**CAMPEONES.** Milan recibirá a  
AEK Atenas en un encuentro co-  
rrespondiente al Grupo “D” de la  
Copa de Campeones de Europa por  
el que también se enfrentarán en  
Amsterdam el Ajax y Casino Salz-  
burgo de Austria. Por el Grupo “A”,  
Barcelona recibirá al Manchester  
y Galatasaray de Turquía al IFK Go-  
teborg de Suecia. Por el “C”, el  
Benfica, en el que está en duda la  
participación de Claudio Caniggia,  
quien tiene una molestia, visitará al  
Steaua Bucarest de Rumania.  
**D’ALESSANDRO.** El argentino

## NOTICIERO

Jorge D’Alessan-  
dro se convirtió  
ayer en el nuevo  
entrenador del

Atlético de Madrid luego del aleja-  
miento del colombiano Francisco  
Maturana. D’Alessandro dirigió al  
equipo los últimos nueve partidos  
del torneo anterior con buenos re-  
sultados. El sábado el Atlético ju-  
gará el clásico con el Real Madrid.  
**MATURANA.** El presidente de la  
Federación Ecuatoriana de Fútbol  
anunció que “no escatimaré esfuer-  
zos para contratar a Maturana co-  
mo entrenador del seleccionado”.  
**EDMUNDO.** El árbitro Claudio  
Cerdeira, quien dirigió el partido  
que empataron Palmeiras y San Pa-  
blo 2-2, en el que los jugadores se  
pelearon en el campo de juego, cul-  
pó al delantero Edmundo por los in-  
cidentes. “Es un irresponsable”,  
opinó el juez sobre el atacante que  
había señalado los dos tantos de su  
equipo y que podría ser suspendido  
por la Confederación Brasileña de  
Fútbol por tres meses.

**WILLIAMS.** La estadounidense  
Venus Williams, de 14 años, debu-  
tó como tenista profesional con un  
triunfo ante su compatriota Shaun  
Stafford por 6-4 y 6-3 y hoy debe-  
rá enfrentarse por la segunda vuel-  
ta del torneo de San Francisco con  
la española Arantxa Sánchez.

**RAIES.** El argentino Gabriel  
Raies participará en la trigésima  
edición del Rally de Cataluña que  
comenzará hoy en el grupo “N” de  
la Clase 3.



## Benz sigue en coma

Mientras Héctor Benz, jugador de Alvarado, continúa en estado de coma desde el domingo tras sufrir un paro cardiorrespiratorio después de disputar un partido por el torneo regional, el arquero de Central Norte de Salta, Mario Rodríguez, quien recibió varios impactos de balas de goma, fue dado de alta y se repone satisfactoriamente de sus heridas, según informaron fuentes médicas. Susana Gómez, directora del Hospital Interzonal General de Agudos, donde está internado Benz, anunció ayer al mediodía que "el paciente prosigue grave, en estado de coma y recibe apoyo respiratorio". La médica, en un escueto parte, señaló que el puntero de Alvarado se encontraba "clínicamente estable", pero recalco que "su condición es de suma gravedad". Por su parte, Rodríguez, que debió ser internado hace 72 horas en el hospital Arturo Oñativia de Salta tras recibir doce impactos de perdigones de goma a raíz de los incidentes que se generaron en el partido entre Central Norte y Juventud Antoniana, fue sometido a una intervención en la que se le extrajeron las balas de goma y su estado físico es "satisfactorio". Asimismo, autoridades policiales locales confirmaron que Rodríguez efectuó una denuncia en la Seccional 2ª contra el agente que efectuó los disparos y lo hirió.

# Menem le prometió a Di Palma su respaldo para llegar a Fórmula 1

**"Ahora hay que empezar a pensar en la máxima categoría", le dijo el Presidente al flamante campeón de F-2 Británica.**

El presidente de la Nación, Carlos Menem, se comprometió ayer a respaldar a José Luis Di Palma, el argentino que acaba de consagrarse campeón de la Fórmula 2 Británica el domingo pasado, a acceder a la Fórmula 1 Internacional, una meta de la que el volante de Arrecifes está más próximo que cualquier otro piloto argentino.

"Nos sentimos muy felices, y ahora hay que empezar a pensar en la Fórmula 1", le dijo Menem, en un diálogo telefónico, al flamante campeón, que se encuentra en Londres, y que fue difundido por una radio porteña.

"Vamos a estar siempre junto a vos —prometió el mandatario— y a todos los que pretendan seguir escalando posiciones en este deporte tan apasionante que es el automovilismo." En una entrevista concedida a comienzos de este año a un semanario deportivo, Menem había asegurado que Di Palma era uno de sus ídolos del automovilismo argentino actual. "En todo lo que podamos hacer algo, ahí estaremos para apoyarte. Esta es la etapa más importante de tu vida y no la podés desaprovechar", le sugirió Menem.

Di Palma explicó por su parte al Presidente que los ingleses supieron res-

petar su rendimiento deportivo, a lo que Menem respondió elogiando el gesto de que se descubra una estatua del general José de San Martín en un país con el que la Argentina mantuvo un conflicto bélico. "Es un gesto excelente que en pleno Londres se inaugure un busto del Libertador de América", afirmó.

Di Palma se encuentra compitiendo en Inglaterra desde 1991, año en que accedió a la Fórmula 2 Británica tras una mala experiencia en la Fórmula 3 Italiana. Asociado este año al equipo Madgwick, el argentino tripuló un coche Reynard modelo '93, equipado con un motor Cosworth AC, con el que tomó parte de las siete carreras del torneo, en el que ganó en dos oportunidades, obtuvo dos segundos puestos y dos cuartos lugares, y abandonó sólo en una ocasión, una campaña que le valió el título que conquistó y que mereciera los elogios de Menem.

Además del posible apoyo que pueda obtener por la gestión presidencial en su carrera por ingresar al círculo máximo del automovilismo mundial, Di Palma ya inició hace tiempo sus propios contactos por lograr una butaca. Así, estuvo a punto de incorporarse al equipo Simtek para disputar la última



José Luis Di Palma, el nuevo campeón de Fórmula 2 Británica.

El presidente Menem se comprometió a respaldarlo en su carrera.

carrera de este año, en Australia.

Luego de las primeras negociaciones, mantenidas con el manager del equipo, el inglés Fred Rodgers, en el que quedó claro que el acceso se conseguiría mediante el pago de un alquiler, el proceso se estancó luego de que el equipo Simtek descubriera que, por una cláusula reglamentaria, no podía incorporar un nuevo piloto en la temporada. Di Palma, que esperaba contar con el apoyo publicitario de una pe-

trolera y una tabacalera para concretar el alquiler, estimó el monto de la operación en 300 mil dólares.

Más allá de la frustración de no haber podido debutar en F1 antes de fin de año, el retorno del Gran Premio de la Argentina de Fórmula 1 al calendario puede representar un pedestal significativo para las intenciones del argentino de llegar a la F1, especialmente ahora, que cuenta con un apoyo político explícito.

EMPIEZA  
LA  
FUNCION!!!

Página/30

La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.



En una entrevista exclusiva, Fito Páez presenta Circo Beat -letras, diario de grabación, etc.- y habla sobre un mundo gobernado por payasos y domadores.

Y además, en Videoteca/30, Soñar, Soñar, de Leonardo Favio.

STARTEL PRESENTO SU X.400

# Una encomienda electrónica

Mensajes, archivos, información sonora y visual se podrán transmitir mediante el X.400. La etapa piloto ya empezó.

(Por Laura Rozenberg) Tras varios meses de intensos preparativos, Startel inauguró su nuevo servicio de "encomiendas electrónicas" que permite no sólo el intercambio de mensajes (correo electrónico) sino también el envío de voluminosos archivos además de información sonora y visual. "Sin duda, lo que estamos presentando es el sistema de mensajería universal", sintetizó Jorge Fernández, durante el lanzamiento que tuvo lugar en el marco del Tercer Congreso Internacional de Telecomunicaciones que concluyó el domingo en el Predio Ferial de Palermo. "El servicio permite transmitir textos, planillas de cálculo, imágenes de video y audio y, en general, todo lo que genera un puesto de trabajo", explicó a **Página/12** el gerente de la compañía especializada en la conmutación de paquetes.

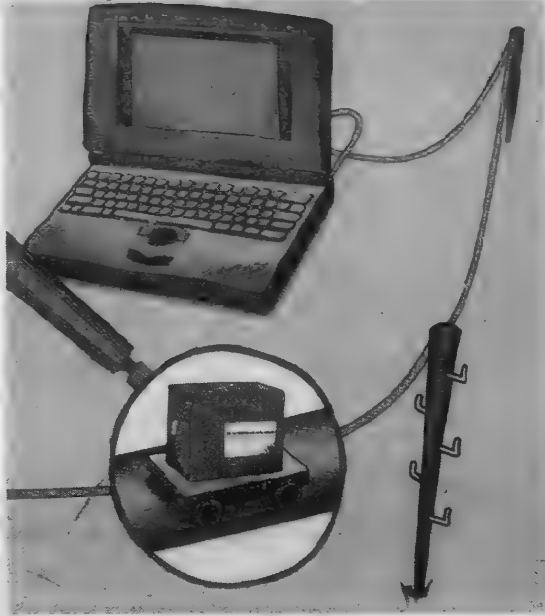
La mayor ventaja es que se basa en la norma X.400, el standard más aceptado y difundido internacionalmente para la conmutación de mensajes con garantía de recepción. Dicho en otros términos, se trata de un servicio muy seguro ya que además de ser inviolable -los mensajes no pueden ser leídos por terceros a lo largo de la ruta electrónica-, el cliente obtiene un acuse de recibo no bien la información llega a destino. "Esto convierte al sistema en una herramienta de valor legal comparable al télex, con la ventaja de que pueden transferirse grandes volúmenes de información a costos muy bajos", aclaró.

Las posibilidades que se abren a partir de la instalación del X.400 en la Argentina son muy vastas. Por empezar, la standardización hará posible que diversas compañías se comuniquen entre sí más allá del tipo de correo del que dispongan. "Por ejemplo, una empresa que tenga el MCMail de Lotus podrá comunicarse con otra que a su vez tenga instalado el Microsoft Mail", explicó Roberto Amiras, de Startel, advirtiendo que esta facilidad convierte al X.400 en una verdadera "federación de correos electrónicos".

Una de las definiciones de X.400 es la **multiplataforma**, porque per-

## Taxis con inteligencia

Uno de los usos más interesantes del X.400 es el intercambio de información entre aplicaciones. Por ejemplo, los taxis londinenses han empezado a incorporar una pantalla de cuarzo líquido comunicada por radio a una base de datos permanentemente actualizada con el estado del tráfico en las principales calles de Londres. De acuerdo con el destino solicitado, el taxista oprime la tecla correspondiente para seleccionar uno de los tantos mapas en que está dividida la ciudad. Luego, ese "mapa" se comunica con la base de datos remota -vía X.400- y como respuesta aparecerán en trazo grueso las calles que en ese momento se encuentran más congestionadas y que por lo tanto conviene evitar.



## Internet y X.400, matrimonio a largo plazo

X.400 es al mundo de las finanzas lo que Internet es al mundo académico. La diferencia fundamental entre ambas es la formalidad. Mientras que en Internet el envío de mensajes conlleva la desventaja de una carta simple -no hay seguridad de que el destinatario la reciba-, el X.400 garantiza la recepción y por eso su difusión es más amplia en el ámbito comercial. "Los mensajes enviados por Internet no tienen validez legal", advierte Fernández. "En cambio por X.400 se puede enviar un compromiso de pago con la misma garantía que un télex." Esto hace que incluso para el mundo académico el X.400 resulte importante, ya que si bien la información científica viaja por Internet, los aspectos comerciales de la organización académica deben encaminarse por el servicio certificado.

Aunque se presume que el alcance de X.400 es más amplio que Internet, no hay una competencia entre ambas. Y es que estas redes no compiten entre sí porque mantienen una diferencia de objetivos. El de X.400 es la mensajería electrónica y el de Internet, brindar información. "Como aplicación subsidiaria, estaría el correo electrónico", advierte Fernández (N. del R.: aunque esto quizás sea controvertible, al menos en la Argentina). "El objetivo principal de Internet no es que dialogue la gente, sino que 'dialogue una aplicación', una base de datos con una persona que averigua datos." No obstante, reconoció, el mundo de X.400 y el de Internet tienden a unirse. "Ninguno va a desaprovechar la capacidad del otro."

mite la interconexión de cualquier tipo de hardware (PC, equipos Unix, mainframes, etcétera.), y otra es el **multiprotocolo**, ya que puede conectarse con líneas telefónicas, satélites, accesos directos de datos, etcétera.

Una analogía básica consiste en comparar el servicio de X.400 con los vagones de un tren: en el caso de Startel el tren es la red X.25 (tipo ARPAC) de conmutación de paquetes, distribuida en todo el país. Las vías por donde circula el tren son los cables y dentro de los vagones viajan los objetos multimedia o **encomiendas** (textos, imágenes, sonidos, etc.).

Hay dos maneras básicas de acceder al sistema. Una es a través de una línea telefónica vía modem y la otra consiste en ingresar por disco directamente a la red Ethernet de datos de Startel. "La segunda opción es más ventajosa ya que mantiene un costo fijo, independiente de la distancia". Este precio es de 6 centavos cada 1000 palabras y se mantiene así se trate de enviarlas desde Congreso a Palermo, a Rosario o a Jujuy. "El servicio es más barato que una carta común, cuyo costo mínimo es de 75 centavos dentro de la Capital", compara Fernández, advirtiendo que por primera vez Startel está encarando una política basada en precios internacionales "y no en la amortización del equipamiento". Asimismo, la mensajería electrónica resulta más económica que el fax, con el agregado de la garantía de recepción.

Las ventajas mencionadas con-

vierten al X.400 en un servicio apetecible para las grandes empresas, pero también para las pymes. Sin embargo, observan sus gestores, en la medida que se difunda se irán incorporando nuevos sectores, inclusive particulares. "De hecho, el objetivo inicial fue el vínculo grupos de interés, por ejemplo una cámara que desea comunicarse con sus asociados. O las agencias de turismo que necesitan intercambiar información entre ellas o con las aerolíneas y los ferrocarriles. Sin embargo, esto no impide que también se instale en una oficina particular o en una casa, aunque por lo general, el interés es profesional", aclaró Amiras.

Por eso la empresa de telecomunicaciones apunta a cuatro categorías de usuarios: agrupaciones -cámaras, asociaciones profesionales, administración pública-, empresas, particulares, y diversos sectores del ramo privado como el turismo, los bancos, el transporte y la educación.

Inaugurado hace apenas una semana, el X.400 se encuentra en una etapa piloto, con varias empresas que lo están utilizando en forma experimental. Por el momento se han instalado dos nodos, ambos en Buenos Aires, y también se han abierto comunicaciones con Chile, Irlanda y Estados Unidos. A medida que la red crezca, se irán colocando nuevos nodos en ciudades del interior, como Rosario, Mendoza, Córdoba y Mar del Plata, y se sumará la transmisión de voz digitalizada, una aplicación que si todo marcha viento en popa estará disponible hacia fines del año próximo.

## CHIPS

Belgrano Training Center. Así se llamará el nuevo integrante de la red de empresas de educación IBM que brindará servicios de capacitación al público en general en el área de computación personal. El nuevo centro, que contará con modernas instalaciones y equipamiento de última generación, permitirá a los futuros alumnos realizar los cursos y obtener un certificado de capacitación de la empresa. El centro educativo iniciará sus actividades en noventa días en Ciudad de la Paz 2252, primer piso.

**Periodistas aggiornados.** Se encuentra abierta la inscripción para los cursos de Word Perfect, DOS/Windows, Base de Datos, Page Marker y Quark X Press que se dictarán en el centro de capacitación de la Unión de Trabajadores de Prensa (UTPBA). Informes e inscripción en Alsina 779 o por teléfono-fax 343-3436, 345-2709/2710, de lunes a viernes de 10 a 21.

**Orientación a objetos.** La revista *Computazine* y el Laboratorio de Informática Avanzada de la Universidad de La Plata (LIFIA) convocan para el seminario **Objetos '94** que se realizará el 24 y 25 de noviembre en el Centro Cultural San Martín. El profesor Ricardo Baeza de la Universidad de Chile y Kenny Rubin de ParcPlace USA, uno de los creadores del lenguaje Smalltalk participarán de la muestra. Algunas de las conferencias previstas son "Claves para el desarrollo en un ambiente de objetos", "Diseño orientado a objetos", "Experiencias reales de uso de objetos en empresas", "Objetos y Case Tools" y "Análisis y diseño orientado a objetos, ejemplos de uso de metodologías". Informes en Moreno 2062, Capital Federal. Teléfonos 954-1884/1791.

## Página/12

en La Plata  
Telefax (021)21-1282

## Consejos electorales

En la era de la "superautopista electrónica", la computadora se casa con la política y así, el ciudadano indeciso respecto de quién votar podrá dirigirse a su PC en busca de información y consejo. Esa es la idea que aporta "Democracy Network", un servicio disponible tal vez a partir del año próximo en las prestaciones on-line (donde la computadora personal se conecta con numerosos bancos de datos a lo largo de líneas telefónicas) y, en el futuro, también para todos aquellos que cuenten con una TV interactiva. El creador de "Democracy Network", el analista político Tracy Westen, perfeccionó un prototipo para las elecciones de noviembre en California, para el ciudadano distraído o cansado de los avisos televisivos vacíos y a menudo irritantes, que aún no sabe por quién votar.

## ESTUCHE PARA COLECCIONAR

## LOS HOMBRES DE LA HISTORIA

La Historia Universal a través de sus protagonistas

YA EN LOS QUIOSCOS

\$4

Página/12

**VISTO Y OÍDO  
EN LOS MEDIOS**

**EMMY.** El ciclo periodístico "Edición Plus", conducido por Franco Salomone y Lana Montalbán que emite Telefé los jueves a las 23, fue seleccionado entre los semifinalistas de los premios Emmy Internacional '94 en el rubro "Mejor programa periodístico de investigación" para la ceremonia que se realizará en Nueva York el 21 de noviembre. "Edición Plus", pilotado por la productora Lucía Suárez y creado hace tres temporadas, se destaca por su nivel de producción y sus investigaciones sobre polémicos temas de actualidad nacional, entre otros, tráfico de drogas, prostitución y la historia de los nazis en el país.

**XUXA.** Como anticipó **Página/12**, la conductora infantil brasileña se entrevistó el domingo con Gustavo Yankelevich, gerente de programación de Telefé, de quien recibió la propuesta de regresar el año próximo a esa pantalla, protagonizando una comedia familiar los fines de semana. Xuxa partió el domingo por la noche rumbo a Estados Unidos sin dar una respuesta definitiva, aunque sí le aseguró que, de volver, cerrará trato con Telefé.

# Un milagro en ATC, el programa de Caloi

*"Caloi en su tinta" lleva cinco años en el aire y está considerado el único del mundo en su género, el de la difusión de los dibujos animados no comerciales.*

(Por Claudio Andrade) Si en algún momento le hubiesen exigido moldearse a las estrictas exigencias del marketing televisivo, Caloi debería haber contratado hace tiempo un asesor de imagen pública o simplemente dejado la pantalla chica sin más pretextos. Pero el creador de Clemente no fundamenta su permanencia frente a las cámaras desde su programa "Caloi en su tinta" con los parámetros comunes en un medio que es imperio de la imagen. Simplemente, hace lo que ama y conoce mejor, hablar en cámaras de dibujos, animación y humor, y con eso ha logrado un pequeño record de entrecasa: mantenerse en el aire, en el mismo canal,

durante un lustro consecutivo.

"Después de cinco años, ¿me ves la misma frescura?", pregunta a la vez que contesta el conductor-artista-humorista, en una charla con **Página/12**. Caloi sonríe y hace un divertido gesto de cansancio. Es una broma, claro. Porque en realidad no puede estar más que contento. Será exactamente la semana próxima que su programa, que se inició en ATC en noviembre de 1990, cumplirá cinco años en pantalla. Humorista al fin, Caloi no logra reprimir un chiste y cuenta uno, de Roberto Fontanarrosa, que viene al dedillo: "Después de una catástrofe nuclear, un tipo, en medio del desastre, descubre un bar, entra y entre alarmado y sorprendido le pregunta al mozo,

pero... dígame usted: ¿Cómo han hecho para sobrevivir? Y el mozo le responde: y... brindando buen servicio".

Desde la paradójica pantalla de ATC, "Caloi en su tinta" ha mantenido una línea de conducta y contenido. Junto a programas como "El otro lado", de Fabián Polosecki, o el ciclo de cines "Clásicos en su idioma", Caloi es algo así como la otra cara del canal estatal. "Creo, a esta altura, que el mío perdura porque es un buen programa. Con el tiempo se ha fortalecido artísticamente, además de conseguir un público. Muchos descubrieron nuevas facetas de la animación y el dibujo y pu-

dieron, a través del ciclo, conocer el arte en acción", señala Caloi.

Junto a un equipo de profesionales, el programa ha perfeccionado sus formas. El esfuerzo o la resistencia en el tiempo ha valido la pena, a tal punto que datos del medio indican que en rigor es el único programa en el mundo de estas características. Artistas plásticos, ilustradores modernos, maestros de la animación europeos y estadounidenses han pasado por el ciclo y cada semana llegan de lugares diversos casetes con material para ser estrenado.

A pesar de los reconocimientos, las ayudas oficiales y del propio canal no son demasiadas. "Estamos un poco aislados de ATC, no tenemos mucho contacto porque lo producimos afuera. Pero hemos encontrado total libertad para trabajar y le agradezco a Dios o a quien esté arriba por poder hacer este programa", dice Caloi, nacido como Carlos Loiseau. El aspecto relajado de Caloi resulta gracioso en la pantalla. Frente a la histeria habitual del mundo televisivo, el ciclo se atreve con una propuesta distinta, nueva casi siempre porque muchos de los contenidos no han pasado por la televisión o hace ya tiempo y a lo lejos que nadie los ve en pantalla. En estos años se han visto en ese marco perlitos como videos de Mafalda, el homenaje a Franz Kafka de Piotr Dumala, cortos de Betty Boop, el Mago Fafa de Bróccoli, entre otros muchos personajes y obras de animación, así como informes especiales destinados a mostrar la trastienda de la creación. "No soy atractivo ni un locutor brillante. Los que trabajamos aquí venimos básicamente de la plástica y la gente me cree porque soy dibujante, tiene referencias más por la gráfica", dice de sí mismo Caloi y sonríe frente a este autorretrato. En su cruzada por dar a conocer ideas relacionadas con el dibujo y la animación (en toda la dimensión de cosas que caben dentro de estas dos palabras, se entiende), no olvida, sin embargo, que el contexto, contrapuesto incluso, existe. "No creo que sea bueno 24 horas de Caloi pero tampoco de Tinelli. La televisión tiene que ofrecer distintas posibilidades, si no sería aburridísima."

RATTO/BBDO

# Para contarle la verdad damos muchas vueltas.



A las 12 y a las 19 hs.

TE LE FE

*Junto*

## Gina vs. Romay

La actriz italiana Gina Lollobrigida confirmó durante una visita privada a Buenos Aires que ha demandado judicialmente al productor Omar Romay, en lo que parece uno de los últimos capítulos del conflicto que envió su frustrada participación en las grabaciones de la telenovela "Más allá del horizonte", que emitió Canal 9 con gran éxito hasta el mes pasado. El conflicto se inició cuando, aduciendo problemas de salud, la famosa actriz abandonó el año pasado las grabaciones, originándose un pequeño escándalo. La actriz del film *Pan, amor y fantasía*, que debía protagonizar el personaje que finalmente quedó en manos de Luisa Kuliok, dijo ayer, antes de partir de regreso a Italia, que "aquella historia aún está viva en mi memoria", al anunciar que llegará "hasta el final" en su lucha judicial contra el productor.











